

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

«El Adelantado de Segovia, S. L.»  
Director: Angel Vilches González

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Jueves 30 de mayo de 1974  
AÑO LXXIV.— Núm. 22.525

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 41-46-98. REDACCION, 41-46-97. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 41-46-96  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar 7 pesetas

## LOGRADO EL ACUERDO

### SEPARACION DE FUERZAS SIRIAS E ISRAELIES

Se firmará mañana en Ginebra en la sede de la O. N. U.

#### Con todo, esta mañana seguía el duelo artillero en Golán

Ginebra, 30.—El acuerdo de separación de fuerzas sirias e israelíes será firmado mañana en el palacio de la sede de las Naciones Unidas, según han manifestado representantes de la organización mundial. Los representantes han señalado que están esperando más instrucciones sobre la forma en que discurrirá la ceremonia, pero que según las primeras impresiones será breve y estará acompañada de un mínimo de formalidades.—Efe-Reuters.

#### CESO LA LUCHA EN GOLAN

Jerusalén, 30.—Israel ha informado hoy que la lucha en la zona de Golán descendió rápidamente hasta una paralización total, en las horas que siguieron al anuncio del pacto de separación militar con Siria.

Golda Meir puso de relieve los detalles del acuerdo en el Parlamento a las tres de la tarde (hora española) de ayer, y pidió su aprobación.

Un portavoz militar dijo que una vez que el presidente Nixon hizo el anuncio del acuerdo a las 19 (hora española), unas cuantas granadas cayeron cerca de las posiciones israelíes en el monte Hermon, pero luego los disparos cesaron.

Los círculos gubernamentales dijeron que el acuerdo de separación de tropas prevé el comienzo del alto el fuego, tras la firma de aquél en Ginebra mañana, viernes.

Un total de 39 soldados israelíes han sido muertos y 127 heridos en la guerra de desgaste mantenida en el Golán hasta el anuncio de Nixon. Efe-Upi.

(Continúa en la pág. 6.)

### Quieren mejores condiciones salariales



Quizás por eso de que todos queremos más—una aspiración lógica y más en un mundo desnivelado en tantas cosas—lo cierto es que en Portugal también menudean las huelgas en estos días. Por ejemplo, los empleados de tranvías y de correos se manifiestan en huelga, pidiendo mejores salarios y que la semana laboral sea tan sólo de 44 horas, quizás por aquello de que otros la tienen más corta aún

## RECIBIMIENTO MULTITUDINARIO EN ALBACETE A LOS PRINCPES DE ESPAÑA

Antes visitaron Alhama de Murcia, Totana, Cehegín y Lorca, e inauguraron diversas obras

Albacete, 29.—Albacete se unió esta tarde a la serie de recibimientos multitudinarios de que están siendo objeto los Príncipes de España durante su viaje que dura ya tres días por tierras murcianas y albaceteñas.

En el embalse del "Argos", todavía en la provincia de Murcia, el gobernador civil de Albacete, don Federico Gallo, saludó a los Príncipes a quienes acompañó en el resto de su recorrido en unión del ministro de Obras Públicas, don Antonio Valdés, y otras personalidades a la visita de las obras del túnel de Talave en el trasvase Tajo-Segura. Los Príncipes hicieron este recorrido en helicóptero hasta la base aérea de Los Llanos, cercana a esta capital.

Fuera de programa y a pesar de la larga, intensa y agotadora jornada que hoy cumplieron los Príncipes, éstos aún se trasladaron a la catedral para orar unos instantes ante la Virgen de Los Llanos, patrona de la ciudad y diócesis de Albacete.

Con este acto piadoso, los Príncipes dieron por concluida esta jornada, que tuvo una duración de 13 horas.

Anteriormente, por la tarde, en la visita que hicieron al túnel de Talave, penetraron en el mismo a través del pozo de perforación número 4, de 225 metros de profundidad. Sus Altezas Reales recorrieron unos tres kilómetros de obras subterráneas, observando el trabajo de las máquinas perforadoras.

En el poblado obrero, el personal ocupado en esta obra y sus familiares rodearon a don Juan Carlos y a doña Sofía, y libres de todo protocolo, pudieron saludar y conversar sin barreras con Sus Altezas Reales.—Cifra.

### VISITA A LORCA

Lorca, 29.—Lorca tributó un recibimiento masivo a los Príncipes de España. Miles de personas bordeaban el itinerario por donde pasó la comitiva, miles de banderas nacionales adornaban las calles del mismo y centenares de pancartas de todos los pueblos de la comarca daban la bienvenida a los Príncipes de España.

En el histórico marco de la plaza de España, declarada monumento nacional, el alcalde de Lorca y su esposa saludaron a los Príncipes, quienes, seguidamente, fueron cumplimentados por la Corporación municipal en pleno, Consejo local del Movimiento y otras autoridades.

Lorca ha vivido hoy una auténtica jornada histórica. Desde el 17 de junio de 1488, en que la visitó el rey don Fernando V de Aragón, no había recibido a ninguna persona real.

Seguidamente, Sus Altezas Reales, acompañados del séquito, entre el que figuraban el ministro de Obras Públicas, don Antonio Valdés y el subsecretario del mismo departamento, se trasladaron a pie a la Casa Comarcal de la Salud, donde el Príncipe descubrió una placa conmemorativa de su inauguración. Asimismo, los Príncipes inauguraron la residencia comarcal de la Seguridad Social "Santa Rosa de Lima", con capacidad para 72 camas y cuyas obras e instalaciones han supuesto una inversión de ciento veinte millones de pesetas.

Más tarde, en el polígono residencial "La Viña", los Príncipes hicieron entrega de las llaves de cuarenta albergues prefabricados a cuarenta familias que habían perdido sus casas y enseres en las inundaciones del pasado mes de octubre. Los Príncipes visitaron varias viviendas y saludaron personalmente a sus moradores.

### EN ALHAMA DE MURCIA Y TOTANA

Antes de llegar a Lorca, Sus Altezas Reales se detuvieron en Alhama de Murcia, donde inauguraron la residencia de ancianos, que por sus características de modernidad y planteamiento de convivencia de sus residentes, es única en España.

También se detuvieron breves momentos los Príncipes en la localidad de Totana, donde saludaron a sus primeras autoridades, y respondieron seguidamente a los cálidos aplausos y vítores que les tributaban sus habitantes a lo largo del itinerario que seguía la caravana. Estas manifestaciones se repitieron también en todas las pedanías y caseríos que bordean la carretera.

En caravana, los Príncipes se dirigieron al santuario de la Vera Cruz, donde fueron recibidos por las autoridades locales a la entrada del templo y por el obispo de la diócesis, monseñor Millán Roca. El alcalde hizo ofrenda a la Princesa doña Sofía de una reproducción en oro y brillantes de la Vera Cruz. Por su parte, el hermano mayor de la Real e Ilustre Cofradía de la Vera Cruz entregó al Príncipe don Juan Carlos una placa acreditativa del acuerdo adoptado por unanimidad por el Cabildo de la Hermandad en 1972, de nombrarle hermano de honor.

Los Príncipes oraron después unos instantes ante la sagrada reliquia y, a continuación, emprendieron viaje hacia Cehegín, donde se detuvieron brevemente para saludar a las autoridades y corresponder a las muestras de afecto del público estacionado a lo largo del itinerario.

En el pantano sobre el río Argos, enclavado en este término municipal, pero cuyas aguas benefician principalmente la huerta de Calasparra, el Príncipe don Juan Carlos descubrió una placa que da fe del acto de su inauguración oficial.

El ministro de Obras Públicas ofreció a los Príncipes un almuerzo en la residencia de la Confederación Hidrográfica del Segura. Terminado el almuerzo, el Príncipe, a bordo de un helicóptero, visitó las obras del trasvase Tajo-Segura y, finalizada esta visita, los Príncipes de España, ministro y demás autoridades emprendieron viaje con dirección a Albacete.—Cifra.

### CORTES

#### Intervención del director general de Universidades en el debate sobre la selectividad

Algunos procuradores expresaron su disconformidad entendiéndolo que rebasaba su misión de asesor

Madrid, 29.—Tras cinco sesiones de la Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes Españolas, dedicadas a la defensa en las enmiendas a la totalidad y a la contestación de la ponencia, esta tarde comenzaron, en realidad, los debates en torno al proyecto de ley por el que se establecen las pruebas de acceso a facultades, escuelas técnicas superiores y colegios universitarios, con la intervención de los miembros de la comisión.

#### EL SEÑOR LUCENA CONDE

Previamente a que lo hicieran varios procuradores, intervino el director general de Universidades, don Felipe Lucena Conde, designado por el Ministerio como asesor de la comisión, quien dijo que este proyecto de ley no es más que un aspecto de uno de los diez puntos que el Ministerio estableció en sus líneas generales de política universitaria, aprobadas en el Consejo de Rectores celebrado en Toledo, aspecto importante pero que está incluido dentro de una política orgánica completa que aspira a incluir a su vez toda la problemática universitaria y, a través de ella, influir positivamente en el sistema educativo.

Al enviar este proyecto de ley a las Cortes, según dijo el director general, el Gobierno tenía más propósito que el resolver un problema que considera importante para la Universidad y para el país. El Ministerio

quiere hacer una Universidad digna del mundo actual.

#### CATEDRÁTICOS, ADJUNTOS Y AGREGADOS

Señaló seguidamente que está en tramitación el proyecto de ley, por el cual se dotan doscientas diecisiete plazas de catedráticos de universidad, mil plazas de profesores adjuntos y otras mil setecientas de profesores adjuntos.

Respecto al alumnado, señaló el señor Lucena Conde que los principios básicos de estas pruebas previstas en el proyecto de ley serán: no al "números clausus", no al mínimo azar, no a la discriminación por clases sociales, preferencia de la formación sobre los conocimientos y animado.

A continuación, dijo el director general que la enseñanza media, desbordada por el feliz acceso a ella de miles de jóvenes ciudadanos, por virtud de nuestro desarrollo económico y social, ha contribuido a la masificación. La Universidad no estaba preparada para ello ni le ha sido posible prepararse para absorber este enorme volumen de alumnado. La actual enseñanza media está produciendo un tipo genérico de estudiante, que se repite a sí mismo en terradoras proporciones, y que cualquier profesor de instituto o de universidad podría descubrir como vocacionalmente indiferente, disminuido de saberes instrumentales y sin ilusiones culturales definidas.

#### DISCONFORMIDAD

Durante la intervención del señor Lucena Conde y, al final de la misma, varios procuradores expresaron su disconformidad con las palabras de éste, por considerar que estaba desbordando su misión asesora y entraba en temas propios de la Comisión.

Finalmente intervinieron los miembros de la Comisión, señores Camón Aznar, Peralta España y Esperabé de Arteaga, en torno a las enmiendas a la totalidad del proyecto de ley.—Cifra.

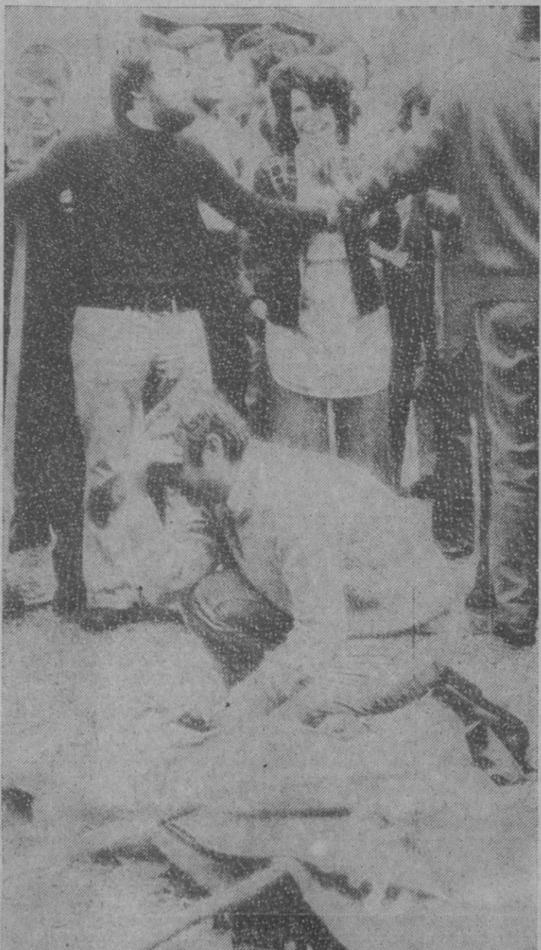
### Conversaciones sobre Gibraltar en Madrid

Madrid, 30.—Aproximadamente dos horas—de diez y media a doce y media—ha durado la primera reunión de los dos funcionarios británicos del Foreign Office con la comisión española que han iniciado conversaciones sobre Gibraltar, que seguirán esta tarde.

Por parte británica asistieron el jefe del departamento del Sur de Europa, Alan Goodison y el subsecretario adjunto, sir John Killich, y por parte española los miembros de la comisión que preside el subsecretario de Asuntos Exteriores, señor Rovira.

Tras esta reunión, los miembros de las dos comisiones celebraron un almuerzo de trabajo.—Cifra.

### Los disturbios en Brescia



Este hombre llora sobre el cadáver de algún familiar o amigo, en el suelo de la Loggia en Brescia, después de la explosión de una bomba durante una manifestación antifascista. Murieron varias personas.—(Telefoto AP-Europa Press.)

### Vuelve la normalidad al Ulster

Londres, 30.—La mayor parte de los trabajadores de Irlanda del Norte se incorporaron hoy a sus empleos en oficinas y fábricas, un día después de que los sindicatos protestantes acabaran una huelga que durante dos semanas paralizó la vida en esta provincia británica hasta conseguir su propósito de eliminar los católicos de la participación en la alta política del Ulster. El secretario de Estado para Irlanda del Norte del Gobierno británico, Merlyn Rees, pasó la jornada de hoy reuniéndose en Belfast con dirigentes de los principales partidos políticos protestantes y católicos para consolidar la capacidad ejecutiva del organismo que durante los últimos meses gobernó el Ulster sometiendo a la provincia de nuevo a la dirección del Parlamento británico.—Efe.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## EL TIEMPO Y LOS PERROS

Mayo se nos vuelve sombrío en estas horas en que se aproxima a su despedida. Después de unas cuantas jornadas veraniegas, ésta de hoy, jueves, más bien otoñal. Y lo cierto es que así, con una de cal y otra de arena, el verano no acaba de sentarse entre nosotros. Estamos casi en junio y cuando menos lo pensamos, ese verano si llega de verdad, se habrá despedido de nuevo.

Y así llevamos por este Segovia unos cuantos años, en que ni febrero, ni marzo, ni abril nos regalaban apenas unos días buenos, cosas hace ya años frecuente. ¿Qué ha pasado con la climatología de nuestras latitudes que el mal tiempo, invierno o no, se adueña de casi todos los doce meses del año? ¿Cualquiera sabe!

Dejando el tiempo aparte (al fin y al cabo hará lo que le venga en gana), pasemos a otra cosa. Un tema ya tratado aquí muchas veces, pero que sigue dando guerra: los perros. ¿Cuántas veces éste tema de los chuchos ha salido a colación en este recuadro?

Cierto es que vemos ahora bastantes menos perros por nuestras calles y bastantes menos de sus correrías, etc. Pero quedan casos. Además, y esto no es menos intolerable, hay todavía amos de perros que los lanzan por la noche al corral, al patio, o al jardín, para que den la serenata de sus ladridos continuados toda la noche, a los demás vecinos. ¿Zonas de la ciudad en que sucede? Los serenos pueden comprobarlo. Por ejemplo, un ejemplo nada más, por aquí cerca hay alguno que se pasa las noches con esa desagradable "música", que si resulta estúpida para no conciliar el sueño a las personas con buenas ganas de dormir, nos imaginamos lo que les ocurrirá a los pobres enfermos, a los que ya su dolor o malestar se lo haga menos posible, encontrarse con ese añadido de los ladridos continuos. Enfermos de la Policlínica "18 de Julio", cercanías en que tiene lugar este ejemplo que mencionamos.

Y uno se pregunta: ¿Por qué si un sereno puede impedir vocerios exorbitados, altos volúmenes de televisores, altercados, etcétera, en un bar, por ejemplo, en esas horas de la noche o la madrugada no puede impedir también esto? ¿Es que no se trata también de alguna forma de perturbación del orden en la calle?

¿Por qué si no, no se obliga al dueño o dueños de tales perros "vocingleros" en el silencio de la noche, a aguantarlos él o ellos solos debajo de su cama?



# Información Local

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

### Agradecimiento del gobernador civil por el saludo y ofrecimiento corporativos con ocasión de su nombramiento

### Autorización para diversas obras particulares

Se reunió, en su sesión semanal, la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde, señor López Miguel. Asistieron los tenientes de alcalde señores Fernández García, Martín Lomillos, Del Barrio Pescador, Reguera de Mateo, María del Carmen Díaz Garrido y señor Camiruaga de Diego; secretario señor Torrego Olmos e interventor señor Padrón Hernández.

Una vez aprobada el acta de la anterior sesión, la Comisión quedó enterada, entre otras disposiciones oficiales, de una orden del Ministerio de la Gobernación sobre transmisión excepcional de licencias de auto-taxi y otorgamiento de las mismas a conductores asalariados, así como de una circular del Gobierno Civil de la provincia con normas sobre celebración, el día 5 de junio próximo, del Día Mundial del Medio Ambiente.

También quedó enterada la Comisión de un atento escrito del gobernador civil, don Emilio Rodríguez Román, agradeciendo el saludo y ofrecimiento corporativo que le fueron testimoniados con motivo de su nombramiento para el cargo.

#### Informes

La Comisión informó favorablemente, disponiendo su paso a la Comisión Delegada de Saneamiento, dos expedientes instados por don Antonio Martín Hernanz solicitando licencia para apertura de almacén de carbones y materiales de construcción en la parcela 103 del polígono «El Cerro», y por doña Florentina Gómez Guijarro para instalación y apertura de pescadería en el edificio «Las Arenas», bloque segundo, de la Cooperativa Pío XII, en La Albuera.

#### Obras particulares

Fueron concedidas las siguientes autorizaciones de obras particulares: A don Evaristo Mateo Martín para construcción de una vivienda y local en el barrio de Zamarramala; a don Felipe Barroso Barroso para edificio con 18 viviendas y locales en la calle del Gobernador Fernández Giménez; a don Felipe López de Frutos para edificio de 12 viviendas y locales en el número 75 de la calle de José Zorrilla; a la comunidad de vecinos de las viviendas Pío XII, de la calle de Caño Grande, para cuarto de calderas y foso para instalación en terreno de su propiedad, de tanque de fuel-oil; a don Florencio Carpintero Sánchez para adaptar local con destino a autoservicio de alimentación en la avenida del Obispo Quesada.

Se deniega a don Alberto García Herranz autorización para un proyecto de 79 viviendas en la Calle de Santa María de Nieva, en razón a:

#### NOMBRAMIENTOS

**Nuevo presidente del Colegio de Agentes Comerciales**

Don Wenceslao Montes Santos, que durante bastantes años ha sido secretario del Colegio de Agentes Comerciales de Segovia, ha sido designado ahora para ocupar la presidencia de dicho Colegio, al cesar en la misma don Tomás Velasco Perlado, que la desempeñó durante largos años.

que sigue en vigor el Plan General que impide, en las actuales circunstancias, la realización de la edificación solicitada; y también se deniega a don Eleuterio Laguna Martín licencia de obras para la construcción de restaurante en la carretera de San Ildefonso, por ser terreno rural y no admitir un determinado volumen, debiendo el interesado conseguir que se declare de interés turístico para que puedan cambiar los volúmenes.

Fueron resueltas dos consultas urbanísticas, y atendiendo a escrito de la Jefatura Central del Servicio Nacional de Inspección y Asesoramiento de Administración Local, sobre procedencia de cumplimiento de acuerdo

### Delegación de funciones en el jefe provincial de Tráfico

Según una circular del Gobierno Civil publicada en el «Boletín Oficial» de la provincia y de conformidad con lo previsto en el artículo primero, inciso 3, apartado f), del decreto 1.666 de 1960, de 21 de julio, en relación con el artículo 12 del decreto de 6 de septiembre de 1961, y previa autorización del Ministerio de la Gobernación, el gobernador civil ha acordado delegar en el jefe provincial de Tráfico las siguientes funciones:

- 1.ª Resolución de los expedientes incoados por posibles infracciones en materia de tráfico, circulación y transportes por carretera.
- 2.ª Acuerdo en esta misma materia, de los apremios patrimoniales procedentes.

### Venta al público de carne de cordero congelada de importación

Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes. — Se pone en conocimiento del público consumidor que a través de las distintas carnicerías que figuran como puestos reguladores de carnes congeladas, se han puesto a la venta carnes de corderos de importación, de inmejorable calidad, a los precios de:

- Chuletillas, 163 pesetas kilogramo.
  - Pierna, 134 pesetas kilogramo.
  - Paletilla, 113 pesetas kilogramo.
  - Falda y pescuezo, 50 ptas. kg.
- Se recuerda que continúa abierta en esta Delegación Provincial la oficina de reclamaciones para cualquier anomalía que se produzca en materia de disciplina de mercado, y que puede comunicarse llamando a los teléfonos 411863 y 413992.

municipal sobre recuperación de terreno ocupado por don Juan Barrero Yubero, con motivo de la construcción realizada en el número 6 de la calle de San Quirce, se acuerda darle seis meses para proceder a la demolición pertinente.

A don Eduardo Rodríguez Montalvo y otros se les concede el suministro de agua que solicitan para viviendas en el polígono Altos de Santo Tomás.

#### Otros asuntos

Se accede a la exención de pago de la tasa por recogida de basuras formulada por doña Gregoria Martín Alvaro y doña Saturnina Peña de las Heras, denegando la solicitud, en el mismo sentido, de doña María del Carmen Yagüe y siete más, arrendatarios de puestos en el mercado de Muelle y Vida.

Fue desestimado un escrito de doña María Elena Gil González y hermanos sobre reclamación relativa a expediente de plus valía, y en relación con acta levantada a don José Antonio Aznar Aznar por ocupación indebida de vía pública, con vigas, en la calle del Soldado Español, se acuerda imponer sanción y tasa por ocupación de vía pública y que inmediatamente se quiten dichas vigas.

### Hasta el 15 de junio se amplía el plazo para el seguro contra el pedrisco e incendio

Según nos informa la Cámara Oficial Sindical Agraria se ha ampliado hasta el día quince de junio próximo el plazo para formalizar la declaración sobre la cosecha y el seguro de pedrisco e incendio. Dicho plazo debería terminar mañana, día 31, pero por la premura de tiempo se ha ampliado hasta el citado 15 de junio.

## REGISTRO CIVIL

6 nacimientos  
1 defunción  
y 4 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Elena Jaime y González, hija de Francisco y de María del Carmen; Rodrigo Alfonso Rincón y Benito, de Dionisio y de María del Pilar; Laura Hernández y García, de Mario y de María del Carmen; David Manuel Sanz y Garrido, de Mariano y de María del Carmen; Alfonso Baeza y Gómez, de Eutiquio y de María Concepción; Víctor-Manuel Docando y Moreno, de Miguel y de Ursula.

Defunciones: Victoriano García y González, de 82 años de edad.

Matrimonios: Ricardo-Sixto Sánchez y Gozalo, con Visitación González y Orejudo; Pablo Hernanz y Fernández, con María-Teresa Gómez y Santamaría; Aurelio Dueñas y Samper, con María-Begoña Sastre y Yusta; Fernando Martín y Maragán, con Cristina San Vicente y Arévalo.

## VISITAS A «EL ADELANTADO»



Un numeroso grupo de alumnos de uno y otro sexo del colegio nacional «Calvo Sotelo», de nuestra ciudad, acompañados de varios de sus profesores, han visitado esta mañana «El Adelantado de Segovia». Fueron recibidos en la redacción y posteriormente recorrieron detenidamente todas las instalaciones del periódico, sobre las que fueron informados ampliamente. La visita correspondía al plan de actividades extraescolares del centro donde cursan estudios. — (Foto F. Peñalosa.)

# AGENDA

## VIERNES 31 DE MAYO

Van 151 días de 1974; faltan 214.  
Sol: De 6,48 a 21,37.  
Santorral: Santos Petronila, virgen; Crescenciano, mr.; Lupiciano, ob.; Pascasio, confesor.  
Pensamiento: «Es mejor ser esclavo del diablo que de una mujer» (Massinger).

## FARMACIAS DE GUARDIA

### Para esta noche:

Juan Bravo, 31.  
Puente San Lorenzo, 5.

## CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Cabo para una adolescente» (3-R), 88 minutos.  
«Sin ley ni esperanza» (3-R), 94 minutos.

## KLEIN, S. A.

### SEGOVIA

Se convoca a los señores accionistas a la junta general extraordinaria, a celebrarse en el domicilio social, calle Hermanos Klein, s/n., en Segovia, a las doce horas del día 18 de junio de 1974 en primera convocatoria, y el día 19 de junio de 1974, a la misma hora y domicilio, en segunda convocatoria, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Aumento de capital.
- 2.º Modificación de estatutos.
- 3.º Reconstitución del Consejo de Administración.
- 4.º Ruegos y preguntas.

Segovia, 29 de mayo de 1974.  
El Consejo de Administración

## EMPLEADO DE HOGAR

La Mutualidad Nacional de Empleados de Hogar le concede por el nacimiento de cada hijo la asignación de 3.000 ptas., si ha cubierto un periodo mínimo de 24 meses cotizados en los 5 años anteriores.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado ayer: Número 750.

## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES. — Hoy, 8 y 11, sensacional estreno: CEBO PARA UNA ADOLESCENTE, por Ornela Mutti, seis meses en Madrid agotando las localidades; mayores 18 años. Mañana, 8 y 11, otro estreno: SIN LEY NI ESPERANZA, por Clint Robertson.

LAS SIRENAS. — Mañana, 8 tarde: CEBO PARA UNA ADOLESCENTE.

CHACAL, de Fred Zinneman, día 10 en las pantallas segovianas

## Vendo solar

Avenida Obispo Quesada, frente estación ferrocarril.  
Siete alturas  
Teléfono 415190 horas oficina

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.  
Cada palabra más, 3,00.

### PERDIDAS

EXTRAVIADO talonario de cobro subsidio familiar. Leoncio Miguel Miguel, Cabezuela.

### ALQUILERES

SE alquila piso, Escuderos, 23.  
SE alquila piso, temporada, Teléfono 421682.  
ALQUILO chalet verano, Teléfono 414956.  
ALQUILO piso, Paseo Conde Sepúlveda, 19, Teléfono 421234.  
ALQUILO piso amueblado propio para veranear, Teléfono 412297.  
ALQUILO piso nuevo con calefacción en Puente Hierro, Razón: Ezequiel González, 9, portería.  
ALQUILO piso amueblado temporada verano, en Alicante. Razón: Teléfono 421786, Segovia.  
SE alquila piso, calefacción central. Razón, teléfono 414748, de 2 a 4.  
SE alquila piso amueblado. Razón, teléfono 411907.  
ALQUILO locales para oficina o análogo. Ruiz de Alda, 4, teléfono 413052.

### VARIOS

AUTOCARES para bodas y excursiones. Turismo sin conductor. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfonos 411447-411996.

### BILLETES ff. cc., aviación, reserva de hoteles, vacaciones. Sierramar, Fernández Ladreda, 11, teléfono 411447.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, teléfonos 412909 y 413627.

VENTA y alquiler de pisos. Apimosa, teléfono 413795.

### TRASPASOS

SE traspasa tienda en marcha con vivienda en Valdevilla, 48. Razón en la misma o Las Lastras, 19.

SE traspasa, Bar Paverro, funcionando. Absténganse intermediarios. Teléfono 358. Arévalo.

### ENSEÑANZA

INGLES, francés, alemán turísticos; empezan cursos. «Al Jabal Segoviano», Ladreda, 18.

INGLES, francés, alemán, cualquier curso, traducción, examen, profesorado nativo bilingüe y diplomado. Eurolenguas, Ladreda, 18.

INGLES, 5.º y 6.º. General Básica. Eurolenguas.

OPOSICIONES Ministerio de Justicia, cuerpos Auxiliar y Especial de instituciones penitenciarias, ambos sexos. Información: Sr. Rodríguez, Miraflores, 7, bajo, J. escalera izquierda.

### TRABAJO

SE necesita empleada de hogar, Melitón Martín, 4, teléfono 411540.  
SOLAIRE-2 necesita aprendiz de camarero. (O. C. 2271.)  
SE necesita aprendiz de mostrador. Restaurante Duque, Segovia. (O. C. 1805.)  
SE necesita chica o señora, Bar Orensano.  
SE necesita chica fija con informes. Fernández Ladreda, 18, 3.º, izquierda.  
SE necesita dependiente de mostrador. Restaurante El Abuelo. (O. C. 2154.)  
SE necesita aprendiz 14 a 16 años para mostrador. Bar Casino de La Unión. (O. C. 2414.)  
NECESITO conductor de primera. Razón: Teléfono 89, San Ildefonso (O. C. 2301).  
SE necesita empleada de hogar fija que sepa cocinar, sueldo a convenir. Razón: Ezequiel González, 25, Portería.  
SE necesita empleada de hogar, preferible fija. Teléfono 42290 y 413977.  
SE necesita chica y asistente. Serafín, 3 principal.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 415301.  
SEÑORA sola necesita muchacha para dormir. San Francisco, 3, 2.º, C.  
NECESITO chóferes carnet primera, sueldo, buenas comisiones, reparto bebidas. Interesados dirigirse Sr. Moutet, Nieves, 44, de 7 a 9 tarde.  
SE necesita asistente fija. Sres. de Souza, Fernández Ladreda, 25, 1.º A.  
SE necesita empleada de hogar para Madrid. Teléfono 414977.  
CHISA interna para todo con informes, veraneo en La Granja. Llamar 2 a 7. Teléfono 412635.  
NECESITO empleada de hogar, Fernández Ladreda, 9. Teléfono 412271.  
NECESITO aprendiz, buen sueldo. Restaurante La Oficina (O. C. 2243).  
NECESITO muchacha o señora, Bar Muñoz. Teléfono 413027.  
SE precisa empleada de hogar, Cantarranas, 1, 2.º B. Teléfono 420998.  
SE necesita encofrador. Pasarse por las obras de la Cooperativa de Viviendas Pío XII. (O. C. 2432.)  
SE necesita aprendiz de cocina. La Criolla. (O. C. 2334.)

SE necesita hombre para máquina lavaplatos, cuatro horas, domingos y festivos. Mesón de Cándido. (O. C. 1655.)  
SE necesita chico para cocina. Residencia Tagore. Santa Isabel, 11-13, teléfono 412192, Segovia. (O. C. 1976.)  
CONDUCTOR 1.ª, furgón Avia nuevo, a estrenar, sueldo fijo más dietas. Escribir con pretensiones, referencias, a: Berrocal, S. A., José María Pereda, 24, Madrid. (4.527/2.)  
SEÑORA sola precisa chica todo, Madrid, 7.000. Buenas referencias. 2-46-21-63.  
GANE dinero trabajando horas libres en casa, sin oficio ni conocimientos especiales. Información, enviando 10 pesetas en sellos. Hispano Itens, Apartado 119, Benidorm (Alicante).  
CONDUCTOR-REPARTIDOR, se necesita en Muebles Lázaro. (O. C. 2263.)

### VENTAS

CICLOMOTOR Puch, valoramos su moto al máximo grandes facilidades. San Nicolás, 2, teléfono 414084 Segovia.  
VENDO casa desocupada en José Zorrilla, 525 m.². Teléfono 415190, horas oficina.  
VENDO piso 70 metros cuadrados, céntrico. Teléfonos 412214 y 422459.

SE vende o alquila nave industrial de 408 m.², con entrada de cinco metros de altura, luz, agua y patio de 600 m.². Informes, teléfono 422188.  
MOTOR Castilla gran automercado, más de 30 vehículos nacionales, importación, motocicletas, últimas marcas, las garantizamos y damos facilidades hasta dos años; también vendemos nuevos, visitenos sin compromiso, pase un rato agradable viendo los mejores modelos de automóviles. Motor Castilla, José Zorrilla, 119, Segovia. Teléfono 422032.  
600 D, buen estado. Teléfono 420759.  
600 D, Paseo Conde Sepúlveda, 15-3 izquierda.  
CASA con corral, Duratón, 9, San Lorenzo, Razón: Felipe de Benito, Pedro de Fuentidueña, 1, 4.º derecha, Segovia.  
VENDO cuna parque, silla paseo y silla porta bebé, seminuevo. Teléfono 414842.  
GANADOS  
VENDO chotos pardos de recría, de 2 a 6 meses. Dionisio Merino, Cuellar, teléfono 243.  
VENDO 260 ovejas; 100 borras, con crías y pariendo, las demás dan de leche. Plazo 4 días, tratare. Braguillana, Olombrada.  
SE venden las ovejas de Redonda Vieja, Moraleja.

# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## VIDA CULTURAL

### Conferencia del director general de Arquitectura en el homenaje nacional al marqués de Lozoya

Intervinieron también los señores Gaya Nuño, Beltrán y García Gil

Formando parte del homenaje nacional al marqués de Lozoya, en el Centro de Altos Estudios F. A. E. y dentro de las I Jornadas de investigación sobre «Lo español en Arquitectura y Artes Ambientales», pronunció una conferencia don Juan Antonio Gaya Nuño, sobre el tema «Artistas y Artesanos del Románico Español».

La idea desarrollada por el conferenciante fue la de que desde el siglo XI puede establecerse en nuestro arte románico una neta diferencia entre los procedimientos arquitectónicos y esculturales de orden más urbano y europeo y la acción de innumerables artistas más limitados y de carácter realmente artesanal, autóctonos de la mayor parte de los monumentos que constituyen la extremadamente densa constelación de edificios de dicho arte en la mitad norte de España. Aseguró que el análisis de estos monumentos permite en numerosas ocasiones constatar la existencia de cuadrillas ambulantes de artesanos románicos, muchas veces sin especialización determinable, a las que es posible atribuir la autoría de variados núcleos de tales monumentos. En cuanto a tipos arquitectónicos, el señor Gaya Nuño no dudó de que la galería porticada, común a muchos templos de Castilla la Vieja y algunas zonas de la Nueva, es de origen popular y tuvo como oficina primero el de albergar al Municipio respectivo y ser embrionariamente una sala de deliberaciones del Ayuntamiento.

En la escultura romana también son fácilmente distinguibles, o bien las interpretaciones artesanas de motivos copiados de edificios prestigiosos, o bien la inclusión de una temática muy rara y muchas veces de difícil interpretación. Excepción son los temas de la vida campestre, que tanto contribuyen a enraizar el arte románico dentro de nuestro pueblo. Otro tanto se podría decir de los tímpanos, curiosísimos en su iconografía y su labra.

Finalmente el conferenciante habló de las firmas de dichos artistas artesanos en tantos casos conservadas y que constituyen una ingenua prueba de autosatisfacción.

#### EL PROFESOR BELTRAN

Por su parte el profesor don Antonio Beltrán, Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Zaragoza, sobre el tema «La Aljafaría de Zaragoza y su época».

Expresó que el monumento es la acumulación sobre el mismo solar de muchos tiempos y muchos estilos, tal vez desde época romana, pero con seguridad desde tiempos califales hasta nuestros días. Lo esencial es el Palacio del siglo XI con escasísimos paralelos en el mundo occidental (Alzabala de Balaguer, algunos elementos de Almería, etc.), relacionándose en cambio con palacios fortificados de llanura de Mesopotamia y el presente próximo. Podría emparentarse con la obra de Alhauquem II en Medina Azahara, con una gran do-

sis de originalidad en los arcos cruzados y mixtilíneos y en la decoración.

Continuó exponiendo la importancia de la Taifa zaragozana de los Beni-Hud y la corte de matemáticos, literatos y científicos que allí se instaló. Abu-Chafar Abdelmelic, su constructor, le dedicó inscripciones versos. El palacio se llamó Dar Asarur o casa de los regocijos, y se distribuyó, alrededor de un gran patio rectangular con albercas y arriates de flores. Los cristianos en 1118 al apoderarse de Zaragoza vivieron en la Aljafaría y los reyes realizaron numerosas obras haciendo un palacio gótico que después dejó lugar a otro soberbio de 1492 levantado por los Reyes Católicos tras la conquista de Granada y el descubrimiento de América. Sus soberbios salones conocieron después las instalaciones de la Santa Inquisición, la conversión del edificio en castillo en tiempo de Felipe II, en cuartel con Felipe V y terribles destrucciones en 1862.

La Dirección General de Bellas Artes, con la colaboración de don Francisco Iniguez, está devolviendo a nuestro tiempo uno de los más importantes monumentos de la Historia del Arte Universal.

El profesor Beltrán terminó su conferencia rogando que la Aljafaría en su construcción, vida, destrucción y restauración sirva de tema de meditación para evitar que puedan producirse casos análogos a tan doloroso tema que ha sido objeto de la conferencia, aunque sea con el final feliz de asistir a su restauración.

#### EL SEÑOR GARCIA GIL

También intervino don Alberto García Gil, director del Instituto de Restauración de Monumentos y Conjuntos, sobre el tema «La conservación de la arquitectura monumental: política y realidad».

Planteó el conferenciante algunos de los problemas que la arquitectura monumental y los centros históricos tienen planteados, como preámbulo para una exposición de los temas que preocupan en lo que a conservación monumental se refiere, relacionándolos con cada uno de los sucesivos momentos culturales.

Hizo a continuación un detenido estudio de razones justificativas de la conservación del Patrimonio cultural, y de las argumentaciones, a favor y en contra normalmente utilizadas; haciendo especial hincapié en que han de conservarse aquellos edificios monumentales que son arquitectura, esto es, que son susceptibles de asumir una función, sobre todo. Y la necesidad de buscar una función, que determine que estos edificios cumplan un papel en el contexto urbano.

Analizó el contenido de los diversos documentos oficiales que, a nivel europeo, constituyen la doctrina de la restauración de monumentos, relacionando los temas tratados en cada uno de ellos; particularmente habló de la Carta de Atenas de 1931, Carta de la Restauración Italiana de 1931 y ley del Tesoro Español de 1933; informando de la labor de organismos como Icomos y Centro Roma.

Por último señaló ideas generales que en su opinión deberán presidir una nueva teoría de restauración, adecuada a las nuevas condiciones económico-sociales de los años 70.

#### EL DIRECTOR GENERAL DE ARQUITECTURA

La última conferencia de ayer estuvo a cargo de don Ramón Andradá Pfeiffer, director general de Arquitectura y Tecnología de la Edificación.

Señaló el conferenciante que se unía al homenaje al marqués de Lozoya tratando de hacer real la labor que el marqués de Lozoya ha realizado como consejero de Bellas Artes del Patrimonio Nacional, ya que es ésta una faceta de sus múltiples actividades quizás poco conocida, y que nosotros sabemos estimar por haber trabajado con él y a sus órdenes, en las reconstrucciones que dicho Patrimonio ha hecho en estos últimos años, y en la creación de los museos sobradamente conocidos, en relación con la arquitectura española que trata de resaltar las características e influencias de los grandes edificios patrimoniales erigidos por la municipalidad de los monarcas españoles.

Valorando cómo estos grandes edificios levantan fundamentalmente durante los reinados de Felipe II en Austria y Felipe V, el primer Borbón; haciendo hincapié en la significación unitaria del sentido arquitectónico del monasterio de El Escorial; terminó su exposición subrayando la influencia que en el urbanismo madrileño han tenido las grandes fincas del Patrimonio que rodean la capital de España.

#### EXPOSICION DE CERAMICA DE DAMASA GOMEZ

Mañana en la sala de exposiciones del Torreón de Lozoya, de la Caja de Ahorros, será inaugurada la primera muestra artística que presenta Dámaza Gómez, consistente en cerámica castellana, acuñados y otros motivos segovianos.

La exposición permanecerá abierta hasta el día 15 de junio y podrá visitarse los laborables de 7,30 a 9,30 y los festivos de 12 a 2.

## SEGOVIA RELIGIOSA

### Triduo en honor del M. Niño Jesús de Praga

Se celebrará durante los días 31 de mayo, 1 y 2 de junio.

Cultos: A las 8,30 de la mañana, misa en el altar del Niño y ejercicio del triduo.

A las 7,30 de la tarde: Coronita, plática, acto de consagración e himno final. Acto seguido, celebración de la santa misa.

Las pláticas estarán a cargo del R. P. Eliseo del Espíritu Santo.

Día 2 de junio: fiesta principal.— Por la mañana, a las 8,30, misa de comunión general. A las 12, misa cantada.

Por la tarde, después de la santa misa, procesión infantil.

### So'enne triduo a Nuestra Señora de la Fuencisla

Los días 31 de mayo y 1 y 2 de junio se celebrará en el santuario de Nuestra Señora de la Fuencisla el solemne triduo que todos los años se organiza para honrar a nuestra Patrona.

Los actos de la mañana, para jóvenes principalmente, se tendrán a las siete, y los de la tarde, que consistirán en rezo del rosario, ejercicio del triduo, misa con homilias y salve, comenzarán a las 7,45 de la tarde.

Las homilias del triduo estarán a cargo de don Andrés Rodao Olmos, profesor del Seminario.

El domingo, 2 de junio, habrá rosario de la aurora, a las siete de la mañana, desde los jardines de San Roque al santuario.

Este año, la imagen de Nuestra Señora aparecerá revestida con el nuevo manto, donado por una segoviana.

Las homilias por la tarde oficiará el pontifical el obispo de la diócesis.

Habrà, los tres días, un servicio de autobuses con salida de la plaza de Franco a las 7,15.

#### Retiro para señoritas

El Movimiento de la Soltería Cristiana Seglar tendrá un retiro espiritual para señoras y señoritas el sábado, día 1 de junio, a las ocho de la tarde. Se celebrará en la capilla de religioso de María Inmaculada, calle San Francisco, núm. 58.

### SANTA MARIA DE NIEVA CONFERENCIA DEL SECRETARIO PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

Santa María la Real de Nieva.— Dentro del ciclo de conferencias que ha sido organizado por la Asamblea Local de Jóvenes, de esta villa, ha intervenido con una interesantísima disertación el secretario provincial de la Delegación de la Juventud, don Tomás Sánchez Huertas.

El tema tratado en la conferencia fue «El joven y su mundo», celebrándose al término de la disertación un coloquio que resultó muy animado.

### Sucesos en la capital y provincia

## Dos heridos en una discusión por cuestiones de tráfico

Dos personas resultaron heridas, afortunadamente de carácter leve, a consecuencia de una discusión por cuestiones de tráfico.

El hecho ocurrió ayer, sobre las cuatro de la tarde, en la confluencia de la avenida del Padre Claret con la calle de Prado, cuando el conductor de uno de los autobuses del servicio urbano, don Francisco Lobete Puertas, y el de un turismo, don Gregorio Martín Robledo, tuvieron una disputa verbal por entender que uno y otro tenían preferencia de paso para sus vehículos. Según parece, dado el cariz que tomaba la discusión, el conductor del autobús bajó de éste portando un desmontable, que arrojó al suelo cuando comprobó que del turismo sólo salía uno de sus ocupantes, don José Pérez Rodríguez. En un pequeño cambio de golpes que se produjo seguidamente, resultó herido en el dedo meñique de la mano derecha, a consecuencia de un mordisco, el citado Pérez Rodríguez, quien a su vez, según parece, se apropió del desmontable y asestó con él un golpe en la cabeza de Lobete Puertas. La intervención de algunas otras personas, así como la llegada de la Policía, evitó que el enfrentamiento fuese de mayor importancia, siendo trasladados los dos heridos a la Casa de Socorro, donde tras ser atendidos fueron a la Comisaría a prestar declaración.

#### Ladrones detenidos

En la sección general de sucesos informábase ayer de un brillante servicio llevado a cabo por la policía madrileña que había permitido detener a dos peligrosos delincuentes, autores de múltiples robos y estafas,

por un importe superior a los doce millones de pesetas. En relación con esta noticia se nos dice hoy que es muy posible que los detenidos fueran también los autores de un importante robo que se cometió hace algún tiempo en un establecimiento de hostelería de nuestra ciudad.

### El sábado, "Día de la Familia" en el Sanatorio Siquiátrico

Según es costumbre, el sábado próximo se celebrará el «Día de la Familia» en el Sanatorio Siquiátrico. Con este motivo, a las 11,15 habrá una misa concelebrada, y posteriormente los enfermos comerán con sus familiares, para celebrarse después una fiesta, con escenificaciones teatrales, canciones y bailes.

Con el fin de que las familias residentes en la provincia puedan regresar utilizando los autobuses de línea, los actos se darán por finalizados a los cuatro de la tarde. Para el desplazamiento desde Segovia al Sanatorio se montará un servicio de autobuses, que saldrá a las 10,30 y 11, respectivamente, desde la avenida de Fernández Ladreda, a la altura de los Jardinitos de San Roque.

## CINE

### «PECADOS DE JUVENTUD», DE HALL BARLET

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Hall Barlet Films, 1968. Título original, «Changes». Director, Hall Barlet. Protagonistas: Kent Lane, Michele Carey, Jack Albertson.

Sin duda esta película es sincera, pero parece también bastante claro que hay en ella mucho de caligrafía, mucho de mero recreo estereotipado, de belleza de paisaje porque sí. En todo caso, se trata de un film irregular pero no exento de interés. En su primera parte presenta una estructura narrativa totalmente abierta. No hay continuidad en el relato, sino una sucesión de momentos espirituales del protagonista, viviendo su crisis de identidad en comunión con la naturaleza. El muchacho, impresionado y también cansado por las grandes lecciones y las grandes palabras sobre el papel del hombre en el mundo, empieza a preguntarse sobre sí mismo. Ni en su familia ni en su entorno encuentra una respuesta. Entonces se lanza a vagabundear. Conoce luego a una muchacha, que está interpretada por una actriz nueva y fabulosa,

Michel Carey, con la que vive algún tiempo, para luego continuar su vida a la espera de hallar una razón, una explicación. En esta segunda parte, la película adopta una forma más convencional.

En realidad, se trata de una temática existencialista, un tema que estuvo de moda hace ya muchos años, a la salida de la guerra mundial. Lo que ocurre es que esas preguntas radicales siempre se las hace uno alguna vez y hay personas que las viven y las sufren con particular intensidad. La película plantea el tema con relativa claridad, lo encubre y lo adorna primero con la caligrafía a que me refería al principio y después con la apasionada aventura amorosa. Un estilo más sobrio y riguroso habría sido más adecuado para enfrentarse con ese tema.—R. B.



PRIMER ANIVERSARIO DE LA EXCMA. SRA.

## DOÑA JUSTA GARCIA ETCHEVELAR

Viuda de Fernández de Córdoba

Falleció el día 1 de junio de 1973

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se celebre en Segovia el próximo día 1, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán, así como la misa de 9, en la misma iglesia; la de 11,30 en San Manuel y San Benito, de Madrid, y la de 7 de la tarde, en la parroquia de La Concepción, de Madrid, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Sus hijos Ascensión, María Justa, Teresa de Jesús y Mariano; hijos políticos, Segismundo Sanz Aranguez y Pilar García Loygorri y Neira; hermanos políticos, nietos, nietos políticos, bisnieto, Hermenegilda Herrero Gregoris y demás familia,

Ruegan una oración por su alma.



EL SEÑOR

## D. FRUTOS HERRERO HERRANZ

Ayudante Técnico Sanitario de Esperanza, S. A.

Falleció el día 18 de mayo de 1974

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

## Esperanza, S. A.

Participa a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerá la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 31, a las 7 de la tarde en la iglesia parroquial del Santo Cristo de San Ildefonso (Segovia).

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

Las Mutualidades Laborales, en su actuación durante el mes de abril, abonaron prestaciones por un total de 26.998.978 pesetas

Durante el mes de abril, se han reunido los siguientes Organos Colegiados de gobierno del Mutualismo Laboral, en esta provincia: Actividades Diversas; Agua, Gas y Electricidad; Alimentación; Artes Gráficas; Artistas; Banca; Cemento; Comercio; Confección; Construcción; Hostelería; Madera; Piel; Químicas; Representantes de Comercio; Seguro O. de Enfermedad; Siderometalúrgica; Textil; Transportes; Vidrio y Cerámica, y Vinícolas; Trabajadores Autónomos de Consumo; Industria; Servicios; Caja de Compensación.

Como consecuencia se han resuelto las siguientes prestaciones:

Jubilación

Ovidio Montalvo Manso; Desiderio Armendáriz Jiménez; Pedro Jiménez Jiménez; Manuela Alvarez Vela; Marcelino Rodríguez Calvo; Priscilo Frías Lozano; Joaquín González Piquero; Desiderio Valverde Gómez; Antonio Mesonero Martín; Angeles Angulo García; Manuel Marcos Salinas; Fernando Gorgojo Heredero; Antonio Cabrero Galán; Francisca Diez Matesanz; Mariano Gutiérrez Pascual y Vicenta García Martín.

Invalidez

José González Olivera; Milagros Merino Navares; Ricarda Calle Cubero; Juan García Gómez; Eleuterio Iglesias Sanz; Joaquín Ruiz Ruiz; José García Sánchez; Dionisio Soler Arranz; Mariano Mateo Sanz; Gregorio Santos Marcos; Tomasa Ayuso Agulla; Gil Minguéz Hernanz; Priscilo García Gómez; Rafael Vallejo Arribas.

Viudedad

Gregoria Sanz Sastre; Teresa Molinero Arcones; Amalia Gómez Fernández; Florencia González Heredero; Daría Escribano García; Jacinta del Dedo del Dedo; Antonia García Martín; Evarista Rubio Alonso; María Nieves García Magdaleno; Josefa Benito Alvaro; Perfecta Ballesteros Gómez; Mercedes Marugán Fraile; Angelita Martín Llorente.

Orfandad

Amalia Gómez Fernández; Antonia García Martín; Jacinta del Dedo del Dedo; Evarista Rubio Alonso, y María Nieves García Magdaleno.

Defunción

Benita Asensio Domínguez; Santiago Muñoz Otero; Valentín Gómez García; Teresa Molinero Arcones; Amalia Gómez Fernández; María Molinero Mateos; Daría Escribano García; María Nieves García Magdaleno; Mercedes Marugán Fraile; Angelita Martín Llorente; Florencia González Heredero; María Arahuetes Contreras; Félix Castro Navajo; Josefa Benito Alvarez; José Soto Romero; Gregoria Sanz Sastre; Julián Sanz de Pablos; Mauricia Burgos de Frutos; Pedro Mijosa Miguel; Mariano Astarloa Alvarez, y Gaspara Postigo Bárbara.

Natalidad

Manuel Fernández Fernández.

Asistencia social

Se han concedido cincuenta prestaciones a otros tantos mutualistas y pensionistas, por un total de pesetas 117.170.

Créditos laborales

Se ha concedido un crédito, por un importe de 70.000 pesetas.

Asistencia sanitaria

Se han cursado partes de alta para el disfrute de la asistencia médico-farmacéutica, de 45 pensionistas del Régimen General.

REGIMEN DE ACCIDENTES DE TRABAJO

Prestaciones concedidas por el Régimen de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales a trabajadores cuyas empresas tienen concertada la cobertura de dicho riesgo con las Mutualidades Laborales.

Incapacidad laboral transitoria

Se han concedido 51 prestaciones de Incapacidad Laboral Transitoria.

Invalidez permanente Parcial

Ricardo Gallardo Martín.

Invalidez provisional

Honorio Pascual Avellón; Alejo Casado Sanz, y José Antonio Tejedor Molino.

Asistencia social

Se han concedido once prestaciones de asistencia social, a otros tantos accidentados, cuyas empresas, tienen concertado el riesgo de Accidentes de Trabajo y Enfermedades Profesionales con las Mutualidades Laborales, por un importe de 27.010 pesetas.

REGIMEN ESPECIAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS

Jubilación

Antonio G. Serrano Manzano; Juan Aragonés Redondo; Vidal Herranz Bartolomé; Blas Martín Herranz.

Invalidez

Máximo Lázaro Fuentes; Valentín Jiménez Arribas; Mariano Marinas Herranz; Benito Pascual García; Antonio Manso Pascual; Manuel Santiago Llorente; Isidro Camazón Martín; Mariano Benito Magdaleno, y Macario Mateos Salinero.

Defunción

Gregorio Bernardos Pavón, y Juan Sancho Moreno.

Nupcialidad

Juan Pablo Gómez Díez; Higinio Hernández Esteban; Manuel Martínez García; Tomás Nobel García; Pedro Palomero Herranz; Jesús Rico Yagüe; María Antonia González González.

Natalidad

Bernardo Velasco Cabrejas; Eusebio Laguna Martín; Gumersindo Gómez Lobo; José Luis López Palomo; Juan Carlos Toribio Rodrigo;

Crescencio Fernández Mardomnigo; Doroteo Escorial San Frutos; Jesús Cachorro Martín; Filemón Pascual Núñez; Juan Martín Prieto; José Luis Ballesteros Torrego; Cecilio Carrión Vega; Pablo García; Laureano Sol González; Francisco Argüello Castro; Ramón Martín Martín; Carlos García Cobos; Julián Sancha del Río; Luciano Andrés Lumbrebras, y Pedro Iglesias Gómez.

Asistencia quirúrgica

Se han concedido 48 prestaciones a otros tantos mutualistas de este régimen especial, por un total de pesetas 634.300.

Asistencia social

Se han concedido 32 prestaciones de asistencia social, a otros tantos mutualistas y pensionistas, por un total de 73.825 pesetas.

Asistencia sanitaria

Se ha concedido el beneficio de la asistencia médico-farmacéutica, a 13 pensionistas de este régimen especial.

Pagos efectuados en el mes de abril

Por la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales, ha sido abonado por las distintas prestaciones, la cantidad de 26.998.978 pesetas.

Visita oficial de Arias Navarro a Barcelona

Del 14 al 18 de junio

Barcelona, 29.—El presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, realizará su primera visita oficial a Barcelona desde que tomó posesión de su cargo, a mediados del próximo mes de junio.

Según informa hoy «La Vanguardia», el señor Arias Navarro llegará a esta ciudad el día 14 de junio y permanecerá hasta el día 18. Entre los actos previstos figura presidir una sesión plenaria del Consejo Económico Social de Cataluña.—Cifra.

El proyecto de ley de Régimen Local, en las Cortes

Madrid, 29.—Ha sido entregado a las Cortes el texto del proyecto de Ley de Bases de Régimen Local.

El proyecto fue entregado, poco después de las doce, por el director general de Relaciones Institucionales, señor Jáudenes, al letrado mayor de las Cortes Españolas.—Cifra.

¿muebles? HERNANDO

EL NOVELISTA RAMON J. SENDER, HA REGRESADO A ESPAÑA «SI, DESEARIA QUEDARME AQUI»

Barcelona, 29.—«Es un gran placer sentirse de nuevo en el país nativo y comprobar que hay personas que conocen mi modesta obra literaria. Además, si el hecho que acontece se produce en la Cataluña de Raimundo Lulio, me siento como en dos países en España», ha declarado a un redactor de «Cifra» el escritor don Ramón J. Sender, poco después de su llegada al aeropuerto de Barcelona, procedente de Los Angeles vía París, tras una ausencia de muchos años de la patria.

—¿Por qué este halago a Cataluña? —Verá. Cataluña ya era grande en tiempos de los Reyes Católicos, siguió siéndolo cuando se unieron los reinos de Aragón, mi patria chica, y Cataluña. Después vino el desarrollo, la evolución y justo es reconocer que esta parcela de España es muy importante.

—¿Ha regresado para quedarse? —Algo de esto hay. Este viaje ha sido improvisado. En cualquier caso, en ese sentido, pues, si desearía quedarme aquí. Debo regresar a América para recoger mis papeles, mis cosas, que todas quedaron allí por este viaje un tanto precipitado. Pero antes quiero visitar también mi tierra aragonesa.

—¿Dejó definitivamente la cátedra? —Sí. Esa ya es una parte de mi vida pasada.

—¿Cree que le ha llegado el momento del descanso? —Ah! No, no. Seguiré trabajando escribiendo, y dando conferencias.

¿SE PUBLICARAN SUS OBRAS PROHIBIDAS?

Barcelona, 29.—«He vuelto porque la fundación que patrocina mi viaje me ha garantizado que serán publicadas cinco de mis obras prohibidas en España y que creo que deben

publicarse», ha manifestado el escritor Ramón J. Sender—que llegó hoy a Barcelona—en el transcurso de una reunión mantenida esta noche con los representantes de los medios informativos de la Ciudad Condal.

Los títulos de las cinco obras que están prohibidas en España, y cuya publicación ha impuesto como condición para volver al país son: «El lugar de un hombre», «Libro arábigo de poesía y memorias bisieistas», «El verdugo atable», «Examen de ingenios» y «Novelas del otro jueves». E. Press.

Ha comenzado en Sevilla la Asamblea Nacional de Agrupaciones Remolacheras

Sevilla, 29.—Con asistencia de unos doscientos representantes de todas las agrupaciones remolacheras españolas, ha comenzado hoy en Sevilla la Asamblea Nacional de estas agrupaciones, durante la cual se tratará la problemática del sector.

La asamblea se celebrará durante tres días en las provincias de Sevilla, Córdoba y Cádiz.

SOTOSALBOS LAS FIESTAS DE LA VIRGEN DE LA SIERRA



Sotosalbos.—Los próximos días 1, 2 y 3 de junio se celebrarán en esta localidad diversos actos, con motivo de las fiestas en honor de la Virgen de la Sierra. El programa está prácticamente ultimado, a expensas de alguna modificación de última hora que habrá que introducir, por lo que se publicaremos en fecha inmediata, ya una vez introducidas dichas modificaciones.

Por el momento, adelantamos que ya han sido designadas la Mayorala y las Zagalas de las fiestas, cargos que han recaído en la señorita María Teresa Benito el de Mayorala y en María Luisa García y María Pilar Gimeno los de Zagalas. Las tres aparecen en la fotografía que ilustra esta información.

Información de Centros Oficiales

EJERCICIOS DE TIRO CON CAÑON Y ARMAS PORTATILES

Gobierno Civil de Segovia.—El excelentísimo señor gobernador militar me comunica que por las fuerzas de esta plaza se efectuarán ejercicios de tiro en el Campo de Baterías durante los días y horas que a continuación se relacionan del mes de junio próximo.

Academia de Artillería

Con cañón:

- Días 3, 4, 5 y 6 de 15 a 17 horas.
- Día 7 de 9 a 13 y de 15 a 17 horas.
- Día 17 de 10 a 14 horas.
- Día 18, de 9 a 13 y de 16,30 a 20 horas.
- Día 19, de 9 a 13, de 16,30 a 20 y de 23 a 3 horas del día siguiente.
- Día 20, de 10 a 13 horas.

Con armas portátiles:

Días 6 y 27, de 9 a 13 horas.

Regimiento de Artillería de Campaña número 41

Con armas portátiles:

Días 4, 7, 11, 14, 18, 21, 25 y 28, de 9 a 12,30 horas.

Base Mixta

Con armas portátiles: Días 7, 14, 21 y 28, de 14 a 16 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento y en evitación de posibles desgracias.

Segovia, 27 de mayo de 1974.—El gobernador civil.—Emilio Rodríguez Román.

PAGO DE HABERES

Delegación de Hacienda.—Señalamiento de pago a las clases pasivas correspondientes al mes de junio de 1974.

Día 1 de junio, jubilados y retirados; día 3, M. Civil y Militar; día 4, nóminas en general.

Los jubilados o retirados que perciban sus emolumentos o haberes a través de Bancos o Caja de Ahorros, podrán hacerlos efectivos a partir del día 1 de junio.



chasis L 406 D MERCEDES-BENZ



MEVOSA LA POTENCIA EN EL TRANSPORTE LIGERO

PIDANOS UNA DEMOSTRACION

AUTO INDUSTRIAS MARTIN

Avda. Fernández Ladreda, 20 - Teléfono 412844

SEGOVIA

# Aquí, todos los DEPORTES

## Los seguidores del Tottenham cometieron toda clase de atropellos en Rotterdam

El Feyenoord conquistó la Copa de la U. E. F. A. por 2-0

Rotterdam, 29.—En un partido accidentado, en lo que cabe la culpabilidad a los exaltados partidarios del equipo visitante, el Feyenoord, de Holanda, venció al Tottenham Totspur, de Inglaterra, por dos goles a cero, con lo que el conjunto local se adjudicó el trofeo de la Copa de la UEFA en la presente temporada, la primera vez que va a las vitrinas de un club no inglés.

El partido de ida, jugado el martes de la semana última, el resultado fue de empate a dos goles.

La primera parte del encuentro

de esta noche concluyó con un aciago a favor del Feyenoord.

La Policía holandesa tuvo que desalojar del campo a unos 500 partidarios del Tottenham al finalizar la primera parte, después de que armaran camorra con los aficionados holandeses que se hallaban próximos empleando para ello botellas y paños, cuando el conjunto local se adelantaba en el marcador.

## Havelange ya tiene 17 votos para las elecciones de la F. I. F. A.

Lima, 29.—Joao Havelange tiene ya 17 votos en América que respaldan su elección a la presidencia de la F. I. F. A., organismo rector del balompié mundial, ha asegurado Teófilo Salinas, presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, según comentarios recogidos por un periódico local.

Según este diario, Salinas afirmó que tras la gira que él y Havelange realizaron hace unos días por Centroamérica y el Caribe, para recoger votos para la candidatura del brasileño, los siguientes países también aceptaron votar en su favor: Méjico, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y Haití. «La gira ha sido un éxito, ya que se ha logrado lo que se había planificado con anticipación», dice Salinas.

Salinas viajará la próxima semana a Frankfurt, en donde asistirá al Congreso que se realizará días antes de que dé comienzo el Mundial de Fútbol de Alemania federal.—Alfil.

## VILLAVERDE DE ISCAR

### El domingo, carreras de galgos

Villaverde de Iscar.—Para el domingo próximo se tiene prevista la celebración de dos carreras de galgos en esta localidad. Una de ellas será de carácter abierto, es decir, para cuantos quieran participar, y la otra, únicamente para galgos de esta población.

Los dos trofeos que se disputarán han sido donados por el bar Central, a quienes los organizadores agradecemos la colaboración.

Las carreras comenzarán a las cinco de la tarde.

Antonio García García

## TORNEO DE FUTBOL DE UNA MARCA PATROCINADORA EN HAZAÑAS DEPORTIVAS

La marca Citizén, que viene patrocinando importantes hazañas deportivas, de las que en su momento hemos informado a los lectores, se ha introducido ahora en el terreno del fútbol y ha organizado un torneo entre los equipos de empresa, de aficionados, Don Chufo, Minolta, Citizén y F. C. 1800. El breve torneo se jugó por eliminatorias y la clasificación quedó en el orden que acabamos de citar a los equipos. El presidente de la firma A. Díaz, de Barcelona, don José Jorge Parellada, obsequió con sendas copas de plata a los dos primeros y con medallas conmemorativas a todos los participantes.

## TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

**PRIMERA CADENA**  
2,00, Carta de ajuste, 2,17, Avance informativo, 2,24, Panorama, 3,00, Telediario, 3,35, Tele-revista, 4,15, Despedida, 6,30, Carta de ajuste, 6,45, Avance informativo, 6,50, La casa del sol, 7,15, Camino del récord, 8,00, Novela, 8,20, Cara al país, 8,50, Círculo, 9,00, Telediario, 9,30, Noche de teatro, 11,15, Telediario, oración, despedida y cierre.

**SEGUNDA CADENA**  
7,00, Carta de ajuste, 7,30, Presentación y avances, 7,31, Dibujos animados, 7,45, Documental, 8,00, El hombre del rifle, 8,30, Estudio abierto (1ª parte), 9,30, Telediario dos, 10,00, Estudio abierto (2ª parte), 11,30, Última imagen y cierre.

## Los cuatro campeones de la Tercera División jugarán un torneo en Huelva

Huelva, 29.—Han culminado con éxito las gestiones que venía realizando el Recreativo de Huelva para la organización en esta ciudad de un "Trofeo de Campeones", en el que intervendrán los campeones de los cuatro grupos de Tercera División recién ascendidos a Segunda: Cultural Leonesa, Barcelona Atlético, Deportivo Alavés y Recreativo de Huelva.

Tanto el Deportivo Alavés como el Barcelona Atlético, habían dado su conformidad y la Cultural Leonesa, que tenía otros compromisos, ha contestado esta misma tarde afirmativamente, por lo que puede ya anunciarse oficialmente la celebración de este breve torneo, que proclamará, aunque de forma oficiosa, al campeón de campeones de la Tercera División.

El torneo se disputará durante los días 8 y 9 del próximo mes de junio, por el sistema de eliminatorias, previo sorteo: dos partidos el sábado día 8, para proclamar los finalistas, al igual que suele hacerse en los torneos veraniegos, y el domingo, día 9, el partido final, precedido de otro para los puestos tercero y cuarto.—Alfil.

Teter Ressel estableció el definitivo dos a cero a los 79 minutos, al aprovechar una indecisión de la defensa inglesa.

Rotterdam, 29.—La Policía holandesa estuvo hoy muy ocupada con algunos beligerantes y bebidos partidarios del Tottenham Hotspur. Los aficionados británicos que se desplazaron por vía aérea con el fin de animar al equipo de sus amores, destrozaron señales de tráfico, que sacaron de donde se hallaban, enteradas, con el consiguiente deterioro de la buena circulación, y molestaron a diferentes peatones holandeses en una estación de ferrocarril de la ciudad.

La policía explicó que unos cuarenta británicos entraron en un establecimiento textil y se apoderaron sin abonar de varias ropas de vestir. Los amigos de lo ajeno se llevaron también la caja, que fue más tarde encontrada en la calle. Cuatro aficionados (?) al fútbol fueron arrestados por miembros de la Policía holandesa.

Otros tres alborotadores fueron detenidos después de una pelea a puñetazo limpio en un establecimiento de bebidas.

Por la tarde, según fuentes policíacas, unos doscientos británicos que llegaron a presenciar el partido causaron daños en un jardín y destruyeron un coche.

\*\*\*

Rotterdam, 29.—La Policía holandesa estuvo hoy muy ocupada con algunos beligerantes y bebidos partidarios del Tottenham Hotspur. Los aficionados británicos que se desplazaron por vía aérea con el fin de animar al equipo de sus amores, destrozaron señales de tráfico, que sacaron de donde se hallaban, enteradas, con el consiguiente deterioro de la buena circulación, y molestaron a diferentes peatones holandeses en una estación de ferrocarril de la ciudad.

La policía explicó que unos cuarenta británicos entraron en un establecimiento textil y se apoderaron sin abonar de varias ropas de vestir. Los amigos de lo ajeno se llevaron también la caja, que fue más tarde encontrada en la calle. Cuatro aficionados (?) al fútbol fueron arrestados por miembros de la Policía holandesa.

Otros tres alborotadores fueron detenidos después de una pelea a puñetazo limpio en un establecimiento de bebidas.

Por la tarde, según fuentes policíacas, unos doscientos británicos que llegaron a presenciar el partido causaron daños en un jardín y destruyeron un coche.

## CICLISMO Van Springel y Delepine figuran como vencedores en la Burdeos-París

París, 29.—Dos nombres figurarán en el palmarés de la Burdeos-París 1974. Estos dos corredores son el belga Van Springel, que pasó el primero por la línea de meta, pero que durante 32 kilómetros se salió del trazado de la competición, y el francés Delepine, segundo en la carrera.

Esta decisión fue tomada por la Comisión deportiva de la Federación Francesa de Ciclismo, en una reunión celebrada esta noche, que duró una hora y cuarenta y cinco minutos.

Por la misma razón, en 1896, fueron declarados vencedores el francés Riviere y el británico Linton, cuando uno de los dos se equivocó de trazado y llegó a la meta por otro sitio. También en 1949 dos corredores fueron víctimas de un despiste del trazado, compartiendo la victoria el francés Mahe y el italiano Coppi.—Alfil.

## OFICIAL PRIMERA DE SASTRERIA

Se necesita urgente en  
SASTRERIA VERGEL  
(O. C. 2401)

## SE NECESITA: DEPENDIENTE PARA FERRETERIA

— Condiciones interesantes.  
— Sueldo a convenir.  
Dirigirse por escrito a:  
Publicidad Races, Ladreda, 16.  
(O. C. 2507)

## NOTA DE LA S. D. GIMNASTICA SEGOVIANA ANTE LA TERMINACION DE LA TEMPORADA OFICIAL

S. D. Gimnástica Segoviana.—Terminada la temporada oficial futbolística 1973-74, con el ascenso de esta Sociedad Deportiva a categoría preferente, con un meritorio tercer puesto, inmediatamente después de dos equipos (Toledo y Alcorcón), económicamente mucho más fuertes, es evidente que el triunfo ha sido debido fundamentalmente a la actuación de los jugadores segovianos, magníficamente dirigidos por su entrenador, que se han hecho acreedores a la confianza que esta Directiva y afición habían puesto en ellos al principio de temporada, según acuerdo unánime de la Asamblea General.

Al hacer patente esta satisfacción, la Junta Directiva quiere igualmente dirigir una especial felicitación a los socios y aficionados en general, por el apoyo incondicional que a lo largo de la competición han prestado al equipo, estimulándole en cada partido y colaborando en todas las iniciativas encaminadas a este feliz resultado, esperando con la mayor ilusión poder continuar en esta línea segovianista en la próxima temporada, estando seguros de que ha de seguir contando con la decisiva colaboración de todos en bien del prestigio de Segovia en el terreno deportivo.

La Directiva

## COPA DEL GENERALISIMO

Ayer se jugaron tres encuentros pertenecientes a la jornada de ida de los octavos de final de la Copa de S. E. el Generalísimo, de fútbol.

Los resultados fueron los siguientes:  
At. Madrid, 3; Sabadell, 1.  
San Andrés, 1; Español, 2.  
Valencia, 3; Rayo Vallecano, 1.

## EQUIPOS SEGOVIANOS



Equipo del Sporting Riazano.—(Foto Antonio.)

## TORNEO «COPA PRIMAVERA»

Resultados y clasificaciones después de los partidos celebrados los días 25 y 26:

### GRUPO PRIMERO MASCULINO

Base Mixta, 35; O. A. R., 38.  
Domingo de S., 0; Imperio «A», 2.

#### Clasificación

Imperio «A», 10 puntos.  
Base Mixta, 6.  
O. A. R., 4.  
Domingo de Soto, 1.

### GRUPO SEGUNDO MASCULINO

Imperio «C», 44; S. Bárbara, 45.  
Capitán Cortes, 35; Imp. «B», 49.

#### Clasificación

Imperio «B», 10 puntos.  
Capitán Cortes, 5.  
Santa Bárbara, 4.  
Imperio «C», 1.

### II TROFEO DISCOTECA FLORIDA

#### GRUPO PRIMERO

Jesuitinas, 34; Medina S. F., 10.

#### Clasificación

Jesuitinas, 4 puntos.  
Imperio «B», 3.  
Medina, 0.

#### GRUPO SEGUNDO

El encuentro correspondiente a esta jornada, que deben disputar los equipos Imperio «A» y Concepcionistas, se celebrará el próximo miércoles día 29, a las 8,30 de la tarde en el Pabellón Deportivo, por lo que no se puede dar la clasificación.

## Importante laboratorio farmacéutico

precisa

## REPRESENTANTE

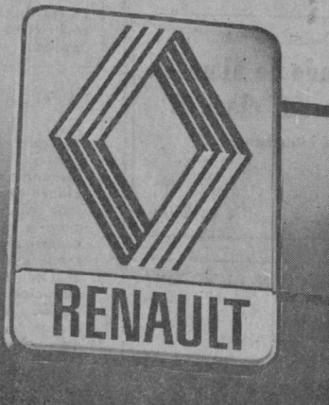
para esta capital de Segovia

Imprescindible ser conocedor de la visita médica y estar bien relacionado con la clase médico-farmacéutica. Escriban interesados con «curriculum vitae» al Apartado 667, Madrid. (O. C. 1457)

## SI TIENE USTED UN VEHICULO RENAULT CUENTE CON ESTE ROMBO PARA TODO

Nuestro nuevo rombo, además de identificar a los Concesionarios, Agencias y Servicios Oficiales de la Marca, respalda la confianza que usted debe exigir cada vez que necesite un Servicio de Calidad. En nuestra organización, pensamos que el verdadero contacto con cada uno de nuestros clientes, empieza, precisamente, después de haber vendido cualquiera de los modelos que llevan la marca Renault.

Por eso mantenemos en constante renovación nuestras instalaciones para garantizar, en todo momento, la atención especializada que merecen nuestros clientes... y los vehículos Renault.



cuentan con una superficie racionalmente distribuida, que aumenta en función del parque y que permite atender las necesidades actuales y futuras de sus clientes. Estas instalaciones están dotadas de utillaje especialmente creado para la conservación de sus coches, equipos de control, aparatos de medida, etc... Además de estos equipos básicos se está avanzando ya hacia la superación tecnológica con la instalación de las Estaciones de Diagnóstico (banco de análisis electrónicos que revisan su coche proporcionándole su "radiografía"). Instalaciones donde el cliente RENAULT encontrará siempre una organización para servirle cordialmente. Sabemos que aún queda mucho camino por recorrer. En esto ponemos todo nuestro esfuerzo. Queremos ofrecerle la acogida, el servicio, todos los servicios que Ud. tiene el derecho de esperar de la Red RENAULT.

### RECAMBIOS

Legítimos repuestos Renault, fabricados por los mismos expertos, con los mismos materiales, con las mismas técnicas y los mismos controles de calidad que las piezas destinadas al montaje de los coches nuevos en el mundo entero.

### INSTALACIONES

Los servicios Oficiales Renault

### Cuente con nosotros en:

- BOGUEYLLAS. Talleres Pastelillo, Ctra. Madrid-Irún Km. 118, Tel. 8.
- CUELLAR. Pablo García Soria, Ctra. Arévalo, 12. Tel. 157.
- NAVA DE LA ASUNCION. Juan García Muñoz, c/ Luis Fdez. 9. Tel. 29
- SEGOVIA. EMAYSA, c/ Peñalara, 2 (Pol. Industrial). Tel. 42.26.81.
- VILLACASTIN. Justo Martín, Ctra. de La Coruña. Tel. 73.



# Separación de fuerzas sirias e israelíes

(Viene de la pág. 1)

## NIXON ANUNCIO EL ACUERDO

Washington, 29. — El presidente Nixon ha anunciado hoy que Israel y Siria habían llegado a un acuerdo sobre el distanciamiento de frentes en el Golan.

Nixon ha dicho que el acuerdo, conseguido con la mediación del se-

cretario de Estado de los Estados Unidos, Henry Kissinger, será firmado el viernes. Nixon ha elogiado las gestiones realizadas por Kissinger y su tenacidad cuando parecía que su misión iba a fracasar.

El presidente ha hecho la advertencia de que los dos armisticios firmados hasta ahora a través de las negociaciones de Kissinger no significaban que todos los obstáculos hacia la paz hubiesen quedado eliminados.

No obstante, ha agregado que «los dos acuerdos firmados por Israel con Egipto y Siria abren el camino hacia las negociaciones de Ginebra». —Efe-Reuters.

### ESTA MAÑANA, NUEVO DUELO ARTILLERO EN GOLAN

Damasco, 30. —Artillería siria entró hoy en acción nuevamente contra posiciones israelíes en la zona del Golan, a pesar del acuerdo de separación de fuerzas adoptado ayer.

Un portavoz militar sirio declaró que la lucha había continuado durante la noche y que se había reanudado por la mañana en algunos sectores.

El bombardeo de la artillería y de los carros de combate sirios estuvo dirigido contra las concentraciones y las posiciones israelíes, añadió el portavoz. —Efe.

### ACUERDO DE CESAR LA LUCHA, PERO...

Damasco, 30. —Siria e Israel han acordado abandonar toda actividad militar dirigida contra uno u otro país, en virtud del trabajo de separación de fuerzas adoptado ayer.

El texto del acuerdo ha sido publicado hoy oficialmente y en él se estipula que ninguna de ambas partes llevará a cabo actividades militares por tierra, mar o aire.

No obstante, al hacerse público el acuerdo, un portavoz militar anunciaba la reanudación de los combates entre Israel y Siria en la zona de las colinas del Golan. —Efe-Reuters.

### LA DELEGACION ISRAELI MARCHO ESTA MAÑANA A GINEBRA

Tel Aviv, 30. —La delegación militar israelí que firmará el acuerdo de separación de tropas con Siria salió esta mañana con destino a Ginebra.

El pequeño grupo está dirigido por el general Herzl Shafir, del Estado Mayor israelí, e incluye al coronel Dov Sion y al asesor legal del Ministerio de Asuntos Exteriores, Meir Rosen.

El jefe de Estado Mayor, general Mordechai Gur, que fue el representante militar israelí en la celebración de conversaciones de separación de fuerzas con Egipto, se encontraba en el aeropuerto para mantener una reunión de último minuto con el general Shafir.

Miembros de la delegación dijeron que no esperaban que la firma actual de los documentos prevista para mañana tarde más de 20 minutos.

Añadieron que Siria estará representada también por dos militares.

### INMINENTE VISITA DE NIXON A ORIENTE MEDIO

Washington, 29. —En círculos próximos a la Casa Blanca se cree que el presidente Nixon se propone visitar Israel y otras naciones de Oriente Medio, incluido Egipto, el viaje podría iniciarse incluso la semana próxima.

El viaje del presidente a Oriente Medio sería antes y en desplazamientos distintos al que Nixon tiene previsto para visitar Moscú, programado para finales de junio, se agrega.

## GRECIA

### Las fuerzas armadas, en estado de alerta

Atenas, 29. —Las Fuerzas Armadas griegas han entrado esta noche en estado de alerta, después que una información turca señalara que un barco de la Marina de Turquía iba a comenzar a realizar prospecciones petrolíferas en el mar Egeo, según han manifestado fuentes bien informadas en Atenas.

Las autoridades no han hecho comentarios inmediatos a la información.

Las relaciones entre Grecia y Turquía se han tornado tensas en los últimos meses a causa de la discusión sobre los derechos de perforación petrolífera en el mar Egeo.

Turquía, que no firmó tal convención, ha estado tratando de negociar con los griegos el asunto. —Efe-Reuters.

## PORTUGAL

# SPINOLA FUSTIGA A LOS GRUPOS DE EXTREMA IZQUIERDA

### “No es con la anarquía, el caos, el desorden y el desempleo como construiremos el Portugal del futuro”

Lisboa, 29. (Por Eduardo San Martín, de la agencia Efe.)—De espectacular debe ser calificada la visita que hoy realizó a Oporto, la capital del norte del país, el general Antonio de Spínola, en su primera salida fuera de Lisboa desde que, hace justamente dos semanas, fue proclamado presidente de la República.

Ante una multitud calculada en 200.000 personas, el jefe del Estado portugués aprovechó la ocasión para fustigar duramente a los grupos de extrema izquierda y a los promotores de «huelgas incontroladas».

«No es por la vía de la anarquía, del caos económico, del desorden, del desempleo, como construiremos el Portugal del futuro. Esa es la vía de los reaccionarios, de los contrarrevolucionarios», dijo el general Spínola ante la multitud que le aclamaba en la plaza del municipio.

«Llegó la hora—dijo—de que las Fuerzas Armadas y el pueblo nos unamos contra todos aque-

llos que, por la vía de la anarquía, pretenden el caos y la ruina económica del país, para, sobre esa ruina, construir nuevos regímenes mucho más dictatoriales que el que derrumbamos el 25 de abril.»

Las últimas palabras del general—«viva Portugal libre y democrático. Viva la libertad del pueblo portugués»—fueron acogidas con un entusiasmo delirante.

Mientras tanto, por segundo día, Lisboa ha carecido de pan y sin servicio de transportes públicos a causa de las huelgas de ambos sectores.

A principios de semana, otro miembro de la junta de Salvación Nacional, el general Carlos Galvão de Melo, del Ejército del Aire, anunció que las Fuerzas Armadas no permitirán que la situación quede incontrolada. El general condenó en sus declaraciones la «grotesca» actitud de una minoría que se ha propuesto abusar de las nuevas libertades portuguesas.

## Detenido en París otro implicado en el secuestro de Suárez

París, 29. —Armand Chestel astrónomo en el observatorio de Meudon (cerca de París) y afecto al Centro Nacional de Investigaciones Científicas (CNRS) ha sido detenido por supuesta implicación en el secuestro de Baltasar Suárez, director del Banco de Bilbao en París, según medios de la Dirección de la Policía Judicial de París.

En el mismo organismo se anunció la semana pasada la detención de siete personas más por el mismo motivo.

El detenido, que cuenta 29 años de edad, está siendo interrogado por la Policía, que piensa podría haber servido su domicilio parisiense como lugar del secuestro. —Efe.

## VENDO

### Renault 4-4

Buen estado

Mecánica inmejorable

Carretera Madrona, 9 (taller)

¿muebles?

## HERNANDO

## JUNTA GENERAL

### 75.000 ACCIONISTAS

De ellos, el 69,23 % poseen menos de 100 acciones. Durante el pasado Ejercicio 15.205 personas se incorporaron al accionariado, que se vio incrementado en el 31,20 %.

Sin contar las cantidades retenidas a los accionistas, al personal y cuotas de la Seguridad Social, el Banco de Bilbao ingresó a la Hacienda Pública 1.954 millones de pesetas, en concepto de impuestos.

### PERSONAL

Cerca de 14.500 personas trabajan en el Banco y sus entidades filiales.

4.470 empleados han seguido cursos de enseñanza y perfeccionamiento.

2.162 han sido promovidos a puestos superiores (17,90 % más que en 1972).

Se establece un seguro de vida en favor de los empleados que tienen a su cargo familiares subnormales.

La retribución al personal alcanzó la cifra de 5.193 millones de pesetas.

### POLITICA INDUSTRIAL

El Banco de Bilbao, fiel a su histórica vocación industrial—no pueden explicarse sin su presencia las iniciativas de los sectores más representativos del país—pone a disposición de nuestros empresarios, no solamente unos medios financieros, sino además su experiencia secular y su alta especialización, al servicio del desarrollo industrial español en el que tiene fe y en el que pone su ilusión.

Por lo que se refiere al Ejercicio, se han efectuado 38 nuevas participa-

ciones en otras tantas Empresas por un valor contable de 2.000 millones de pesetas.

Se alcanza así un total de 300 participaciones directas.

### ACTIVIDAD INTERNACIONAL

Primer Banco español dentro de la clasificación mundial de depósitos interbancarios, según American Banker.

Ha participado en 51 sindicatos de banqueros en relación con euroemisiones de empresas de todo el mundo y en 46 operaciones de eurocréditos a medio y largo plazo.

En el mercado de arbitraje de moneda ocupa un destacado lugar entre la Banca española.

Acuerdo de cooperación financiera con el Banco de Exportación e Importación de Washington (Eximbank)

Participación en la Société Internationale d'Etudes et d'Investissements Immobilières, de París.

Participación en la Centrale de Livraison de Valeurs Mobilières, de Luxemburgo (CEDEL).

En negocio extranjero ha aumentado satisfactoriamente su cuota de participación, incrementándolo en un porcentaje superior al del crecimiento global del Comercio Exterior de nuestro país.



BANCO DE BILBAO & BANK OF AMERICA LEASING

### EXPANSION

51 nuevas Oficinas.

Red actual: 493 en España y 17 en el extranjero.

En total: 512 Oficinas.

La red nacional cubre el 93,80 % de la población y el 92,55 % de la renta.

416 Oficinas (el 80 %) tienen menos de 10 años de servicio.

Próxima apertura de dos nuevas Agencias en París, otra en Londres y una Oficina operativa en Nueva York, donde ya contamos con una de Representación.

### TARJETA DE CREDITO

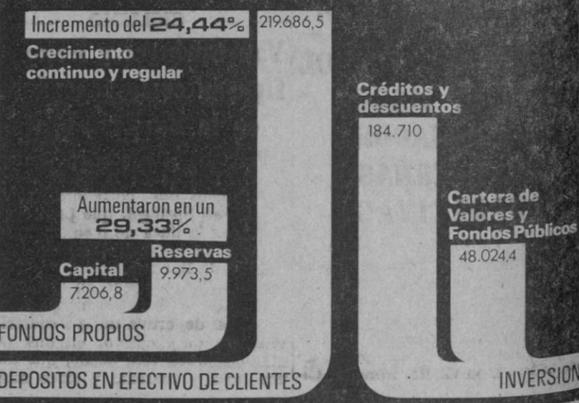
115.614 nuevos titulares. Mas de 500.000 Tarjetas en vigor (33 % de incremento).

5.894 establecimientos incorporados rebasándose los 25.000 puntos de venta (32 % de aumento).

### SOCIEDADES DE SERVICIOS

Se han creado en el ejercicio con participación del Banco: CONSULTA S. A. (Estudios de Mercado), ESPACONTROL (Asesoramiento contable y financiero), INTERMONEY (Sociedad broker) y TRANSPORTES BLINDADOS S. A., entre las más destacadas.

### EVOLUCION DEL EJERCICIO (en millones de pesetas)



### RESULTADOS

El beneficio neto fue, el 37,41 % superior al del ejercicio anterior.

Distribución:

835 millones a Dividendo (máximo legal). 1.250 millones a Reservas.

### ACUERDOS

Aprobación de las propuestas sometidas a la Junta General por el Consejo de Administración entre las que destaca la autorización a esta para aumentar el capital social hasta 12.354.615.500 pesetas.

## La "Corporación Industrial Bancobao, S.A." comienzo de una nueva etapa de intensa promoción industrial.

Estamos en una encrucijada económica de grandes posibilidades. La próxima década será para España una década de explosión inversora en el sector industrial y del equipamiento colectivo. El «boom» que prevemos va a requerir el concurso de unos medios financieros importantes. El Banco de Bilbao y su Grupo debe hacer frente a las exigencias de los próximos tiempos. Y para ello va a crear un instrumento que cuente con capacidad de gestión y de financiación y que no esté sujeto a las limitaciones técnicas y legales propias del sector financiero.

La nueva Sociedad va a denominarse «Corporación Industrial Bancobao» y cotizará en Bolsa lo antes posible. No se trata de una Sociedad de Cartera sino de una Sociedad de Promoción.

Contará con un capital de 4.500 millones de pesetas y un patrimonio real que a los cambios actuales de su cartera inicial dará a sus acciones un valor teórico del orden del 170 %. El accionariado, del Banco de Bilbao recibirá la oferta prioritaria para la adquisición a la par de las acciones de la nueva Sociedad y en la proporción de una acción de la Corporación por cada tres del Banco.

El Presidente del Consejo de Administración,

José Angel Sánchez Asiam

El Director General,

Rafael Acosta España



BANCO DE BILBAO



CRUCIGRAMA NUM. 237

1	2	3	4	5	6	7	8
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							

FIEL (330)

HORIZONTALES: 1. Comida de los primeros cristianos (plural).—2. Casualidad.—3. Pastora joven.—4. Atravido. Prefijo negativo.—5. Parte husca del sombrero. Propietaria.—6. Guacamayo mejicano. Rey impio de Israel.—7. Nota musical. Echa fertilizantes a un campo.—8. Gravar.—9. Piedra muy dura de aspecto jabonoso.—10. Sufrirse castigo.

VERTICALES: 1. Tímidos.—2. Sabio griego de la antigüedad.—3. Dicese del conejo recién nacido. Pieza sobre la que gira un cuerpo.—4. Instrumento agrícola. Valle de los Pirineos.—5. Entrega de dinero adeudado. Rinoceronte.—6. Lugar de trilla de la mies. Ulcera que padecen los niños.—7. Pasen la lengua repetidamente por algo.—8. Venecias.

Solución al crucigrama número 237

HORIZONTALES: 1. Apocados.—2. nase.—3. Onerar.—4. Azada.—5. Fago. Abada.—6. Bra. Aco.—7. Do. Aza.—8. Zaga.—9. Osado. An.—10. Agapes.—11. Agapes.—12. Venecias.

## Guía Médica Odontólogos y Clínicas

SEGUNDO JIMENEZ GONZALEZ Onda ultra-corta. Diatermia. Inductotermia, Rayos X Partos y enfermedades de la mujer. Consulta de 11 a 1 Avenida Padre Claret, 12 Teléfono 412222 Sanatorio, 411781

J. GONZALVEZ QUINTANILLA Médico Pediatra y Puericultor — Rayos X Consulta diaria de 11 a 1. (Por las tardes, previa petición de hora) Plaza de Franco, 14, 1.º y 2.º pisos, izquierdas. Telf. 412396. Segovia

J. M. RODRIGUEZ MARTIN Aparato digestivo. Rayos X Consulta: Mañanas, de 12 a 2; tardes, de 6 a 8 (previa petición) Plaza de Conde Alpuente, núm. 4 Teléfonos 411710 y 414887

J. L. GAONA MORELL Medicina interna - Rayos X Electrocardiografía Consulta diaria previa petición de hora. Pl. Guevara, 3., 1.º - Telf. 413269

CENTRO DE REHABILITACION Y RECUPERACION FUNCIONAL CLINICA GILA Accidentes de Trabajo y Tráfico Escuela de parálisis Desviaciones de columna vertebral — Pies planos — Reumatismos Rigideces articulares — Retracciones musculares — ARTROSIS San Francisco, 23 Segovia Teléfono 412088 Consulta de 9 a 2 y de 4 a 7 tarde

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín 7. Apartado 11

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... de profesión ..... con domicilio en ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración. a ..... de ..... de 19...

(Firma)

# MIRADOR



# FEMENINO

ESCRIBE Y SELECCIONA MARIA DEL CARMEN DIAZ GARRIDO

## MODA MASCULINA



Nino Cerruti acaba de presentar en Madrid su colección de caballero para esta primavera-verano. La marquesa de Villaverde presidió dicha presentación.

Nino Cerruti afirmó que la verdadera elegancia no radica en el hecho de llevar una determinada prenda, sino en la correcta coordinación de la indumentaria.

Los dos caballeros de la foto nos demuestran que la moda actual tiene tendencias para todos los gustos. Con o sin barbas, pelo, corbata, etc., cualquier caballero puede estar elegante si su traje está bien cortado y de acuerdo con las exigencias sociales del momento en que le vista.

Lo mejor de la colección fue el llamado "juego de tres" en el que pantalón, chaleco y americana están realizados con tejidos distintos cuyos colores y dibujos armonizan tan perfectamente que dan la impresión de un todo unitario.

## LOS CURSOS DEL P.P.O.

Son como la varita mágica que puede cambiar la vida de la mujer o del hombre que los realiza.

Son pasaportes que avala la formación integral de quienes los cursan.

Cursos del P. P. O. en unidades fijas que programan y realizan, o en esas otras móviles que a la manera de las cátedras ambulantes impartidas por vez primera en España por la S. F. han penetrado de manera tan profunda en la vida de nuestros pueblos que los están transformando.

Cursos del P. P. O. y del P. P. E. En donde el muchacho o la joven, e incluso el soldado puede cambiar su rumbo de vida por otro mejor.

El P. P. O., conocedor de la carencia de puestos intermedios bien preparados, fueron informándose de lo que hacía falta ya, y también de lo que podía esperar aún.

Y así fueron programándose las especialidades, Auxiliar de clínica en planta y de ambulatorio, auxiliar de psiquiatría y de geriatría, celadores sanitarios, auxiliares en pediatría y puericultura, en rehabilitación, en radio electrológica, en dietética, en citología, en esterilización y quirófano, en laboratorio, en reanimación y U. V. I., en U. V. I. y en pediatría, técnicos radiográficos, radioterapia, medicina nuclear, auxiliares administrativos, etc.

Cursos del P. P. O., esos que pueden salvar a ese joven matrimonio que se casaron cuando no tenían aún el problema de vivir resuelto.

Se realizan cursos en determinados puntos de España, en que al tiempo de aprender se practica con empleo, se cobra y se vive.

Y aquí en Segovia, por un lado los cursos directos sobre especialidades y por otro con los centros de colaboradores.

El P. P. O. cuenta con unos monitores especiales que lo primero a exigirles es el conocimiento profundo de su oficio, y después tener un espíritu vocacional a toda prueba.

### Teléfonos

### COMUNICACION DIRECTA DESDE SEGOVIA CON OTRAS PROVINCIAS

Telefónicamente puede establecerse comunicación directa desde Segovia con las provincias relacionadas a continuación, marcando previamente el correspondiente prefijo, que también se indica:

	Prefijo
Alicante	965
Avila	918
Baleares	971
Barcelona	93
Burgos	947
Cáceres	927
Castellón	964
Ciudad Real	926
Córdoba	957
Coruña, La	981
Cuenca	966
Gerona	972
Granada	958
Guadalajara	911
Huelva	955
Huesca	974
Jaén	953
Las Palmas	923
León	987
Lérida	973
Logroño	941
Lugo	982
Madrid	91
Málaga	952
Murcia	968
Orense	988
Oviedo	985
Palencia	988
Pamplona	948
Salamanca	923
San Sebastián	943
Santa Cruz de Tenerife	922
Sevilla	954
Soria	975
Tarragona	977
Teruel	974
Toledo	925
Valencia	963
Valladolid	983
Vitoria	945
Vizcaya	944
Zamora	988
Zaragoza	976
Andorra	9738

## ¿CUAL ES TU DUDA?

Fernanda de Cantalejo.—Quieres saber «algo» de Cervantes, y quieres que te lo diga de una manera que no sea «latosa». Intentaré complacerte, y como estamos en vísperas de la Feria del Libro y demás, dedicaré a tu pregunta más espacio de lo acostumbrado.

## MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA

No creo que desconozcas que Miguel de Cervantes Saavedra escribió el Quijote, ya que Cervantes, es la figura más grande de nuestra literatura y una de las más excelsas en la Literatura universal.

A España hay muchos hombres que la sirvieron con la espada en el mano, y otros que supieron engrandecerla con el fruto de sus estudios, escritos, o de su arte.

Pues bien, en Alcalá de Henares, en el año 1547, o sea en la mitad del siglo de las grandes empresas españolas, nace un niño que al correr de los años serviría a su patria con las dos cosas juntas. Es decir, sería un valeroso soldado y un gran escritor: Miguel de Cervantes.

A su padre, médico cirujano, de espíritu inquieto, le gustaba ejercer la carrera por las más importantes capitales de España. Y así Miguel no tuvo una infancia tranquila, y desde pequeño supo del ajetreo de los viajes, que nunca dejaría ya.

Cuando llegó a la edad de estudiar, le llevaron a Salamanca. En la Universidad alterna con muchachos que hablan de países lejanos y empresas imperiales. Miguel escucha y presta con ser alguna vez personaje en ellas. En una revuelta juvenil hierre a un compañero, y montado en una nave de aquellas de entonces llamada galera, busca refugio en Italia, donde sirve a un cardenal. Al volver a España, en vez de coger otra vez sus libros, coge la espada y se presenta a don Juan de Austria que está reclutando mozos para surcar los mares en busca del turco.

Acepta a Miguel de Cervantes, y le da un puesto en una galera que se llama «Marquesa», y cuando allá en Lepanto tropiezan con los estandartes de la media luna, Miguel pelea como un bravo y pierde el brazo izquierdo en la refriega. Luego, la historia alguna vez, al referirse a él, le nombraría «El manco de Lepanto».

yo y de lo ajeno, es una calamidad, y por culpa de unas cuentas mal hechas le meten en la cárcel. Pero Cervantes no desesperó. Aceptó aquel revés como venido de Dios, para escribir sin preocuparse de otra cosa. Y así de la mañana a la noche, llenaba cuartillas de letra apretada hasta terminar su gran obra, la que ha sido traducida a todos los idiomas: «El Quijote». Con este libro la literatura de mundo entero sufre un cambio. Hasta entonces en las novelas sólo se describían salones y palacios, señores y damas; con Don Quijote, entran en escena los mesones y los labriegos, el pueblo, la vida sencilla y natural, la de los pobres y la de los desgraciados. Ennoblecen la vida de las pequeñas ciudades, y su lenguaje es llano y sencillo.

Cuando sale de la cárcel tiene muchos más disgustos. Pero en su casa de Valladolid escribe sin cesar, ajeno e indiferente a lo demás. Con su pluma va reflejando toda su vida; sus sufrimientos como esclavo en los «Tratos de Argel», «Los entremeses», sus novelas ejemplares. Y hace hasta poesía, enfadándose muchas veces, porque cuando quería escribir en prosa lo hacía en verso.

La muerte le sorprendió en Madrid, en el mes de abril, a los 69 años, en la más absoluta pobreza.

Cervantes se hubiera hecho igualmente célebre aunque sólo hubiera tenido una única obra: «El Quijote».

M.ª del Carmen Díaz Garrido

## KLEIN, S. A.

SEGOVIA

Se convoca a los señores accionistas a la junta general ordinaria, a celebrar el día 18 de junio de 1974, a las diez horas, en el domicilio social, c/ Hermanos Klein, s/n., en Segovia, en primera convocatoria, y el día 19 de junio de 1974, a la misma hora y domicilio, en segunda convocatoria, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Examen y, en su caso, aprobación de la memoria, cuentas de resultados del ejercicio 1973.
- 2.º Ruegos y preguntas.

Segovia, 29 de mayo de 1974.  
El Consejo de Administración

## Los 7 grupos de alimentos

### Hoy hablaremos del grupo primero, la leche y sus derivados

En España se han clasificado por los especialistas en la materia, los alimentos utilizados corrientemente en la preparación de los menús en siete grupos. La rueda de los alimentos tiene tres colores que representan las tres funciones fundamentales.

EL ROJO: Allí encontraremos los alimentos ricos en proteínas, que son los encargados de la función formadora.

EL VERDE: Descansan en él los alimentos ricos en vitaminas, que realizan la función reguladora.

EL AMARILLO: Son los alimentos ricos en grasas e hidratos de carbono (función energética).

EL NARANJA: En él están los alimentos que tienen un poco de todo.

En la rueda de los alimentos, a la cabeza, va la leche y sus derivados. A saber: queso y yogurt.

### ¿QUE DEBES RECORDAR SIEMPRE DE ESTE ALIMENTO?

- Que es el alimento más completo que existe.
- Ideal por tanto para tus hijos.
- Que también los mayores deben tomar medio litro diario.
- Que la mejor leche debe consumirse higienizada: cocida, pasteurizada o esterilizada.
- Que debes conservarla a baja temperatura.
- Consume queso que es un derivado de la leche. Y no olvides que el queso manchego es uno de los más ricos en sustancias nutritivas. También debes recordar que el queso se conserva muy bien. Y que es una merienda estupenda para los niños.
- Y del yogurt no olvides que es fácilmente digerible y que debe conservarse en frío.



Ahora que el verano tendrá que llegar de una vez, a pesar de las alternativas de estos días, ahí tienen nuestras lectoras este modelo, creación de Rodier, de París.—(Foto Europa Press.)

## INSOLITO ANUNCIO

Gerona, 30.—El diario local «Los Sitios», en su edición de hoy, y en primera página, publica un anuncio titulado «Muy importante», que dice lo siguiente:

«Se ruega a la persona que sustrajo un bolso blanco de señora en la carretera de Playa de Aro a Castillo de Aro, el pasado martes, día 28, tenga la bondad de devolver la documentación y en especial los análisis clínicos que en su interior había, ya que estos son de vital importancia debido a la grave enfermedad que sufre la señora objeto del robo. El dinero pueden quedárselo, pero, por favor, sean humanos y llamen al teléfono 241564 o bien diríjanse a la calle José Antonio, 77, bajos, de Figueras, indicando dónde se podrían recoger dichos documentos.»—Cifra.

## “MISS ESPAÑA” ES AHORA “MISS EUROPA”

Viena, 30.—La candidata española ha triunfado la noche pasada en las elecciones para «Miss Europa» 1974. En el área de la exposición internacional de jardinería de Viena, Maribel Lorenzo, de 19 años, obtuvo el tan cotizado título. En sus primeras declaraciones, la nueva «Miss Europa», dio a conocer que tiene la intención de emprender la carrera de modelo de alta costura.

## Para futuras mamás

### nueva colección 74

- Casacas
- Vestidos
- Pantalones
- Blusones
- Trajes pantalón
- Medias
- Batas
- Trajes de baño

... y toda clase de prendas íntimas para llevar durante la dulce espera.

Salón de modas

Tuintanilla

Ver... no cuesta nada

EN LONDRES

# Una huelga bien recibida

## LAS ENFERMERAS SE MANIFIESTAN

Se encontraban de excelente humor. Todo parecía indicar que a las enfermeras londinenses les gustaba el trajín de la huelga. Se reunieron en Oxford Street y caminaron a lo largo de la calle durante un par de kilómetros. «Deseamos sueldos más altos».



El beneplácito del público sorprendió a la policía. Desfilaban las enfermeras y los curiosos aplaudían a su paso.

—No deseamos permanecer en paro durante mucho tiempo —afirmaron—. Tenemos cosas importantes que hacer.

Esta idea fue muy bien recibida.

Y las enfermeras sonreían, y gritaban alborozadas... y se dejaban fotografiar.

—Simplemente queremos defender nuestros derechos.

—La policía confesó que la manifestación había estado muy bien organizada.

—Tal vez había demasiadas mujeres..., ya sabe..., demasiadas bocas, demasiadas palabras, demasiados comentarios.

Finalmente las enfermeras regresaron a sus hospitales. —(Europa Press - Syndication).

R. S.

# El autobús aerosuspendido sustituirá al automóvil

Madrid, 30.—Las ciudades ideales del futuro serán aquellas en las que no circule ningún automóvil y cuyos medios de transporte público admitidos sean las vías férreas y los funiculares, según se desprende de los estudios presentados por el representante norteamericano de la «Fiabei», Charles H. Gunn en las sesiones del «XXV Congreso Mundial» que se celebra en Madrid.

Tras hacer un amplio resumen de las principales ciudades satélites existentes en los Estados Unidos, destacando sus logros y dificultades, Charles Gunn, se refirió a la nueva urbanización de Roosevelt Island, la única en Norteamérica donde está prohibida la circulación de automóviles, que han sido sustituidos por un sistema de tráfico ferroviario para el traslado del público de vaivén. Roosevelt Island, Nueva York, situada frente a Manhattan, tendrá una alta concentración de rascacielos, pero no circulará por sus calles ni un sólo automóvil. Un edificio de aparcamientos impedirá la entrada de coches a la isla y los únicos medios de comunicación admitidos serán autobuses eléctricos y escaleras automáticas y de transporte. Un autobús aerosuspendido servirá para atravesar el agua hasta Manhattan.

Por último, el conferenciante citó varios ejemplos de ciudades europeas donde no se conoce el tráfico de ruedas, Venecia, Murren, pequeña localidad suiza, y las nuevas urbanizaciones de las cercanías de Estocolmo.—Cifra.

## UN «OVNI» ATERRIZO EN UN CAMPO DE YEROS EN SAN CLEMENTE (CUENCA)

Dejó en el terreno una huella circular de dos metros y cuatro orificios

San Clemente (Cuenca), 29.—Hacia las once de la mañana del pasado día 24 fue visto por don Aquilino Carrascosa Tornero, de cincuenta y tres años, un extraño aparato, de forma esférica, achatado por sus polos, de tamaño de unos dos metros y medio de diámetro superior, de color verde oscuro y con unas doce ventanillas en la parte visible, de forma ovalada, protegido por cristales.

El objeto estaba posado en un sembrado de yeros, a una distancia de cuatro kilómetros de esta villa, y a 150 metros de la carretera de San Clemente a Honrubia, en unos terrenos propiedad de Julián Borx.

Cuando el señor Carrascosa Tornero se aproximó hasta unos 50 metros, creyendo que se trataba de una máquina agrícola, observó extraño que se elevaba dando vueltas en forma vertical, a gran velocidad y desprendiendo gran cantidad de humo y polvo, con el olor característico del azufre.

El aparato tenía cuatro patas, de unos dos metros de longitud cada una, que rápidamente plegó. Ha dejado sobre el terreno una circunferencia de dos metros de diámetro, con hierba y yeros secos, y orificios en número de cuatro, a una profundidad de cuarenta centímetros, con vestigios de quemaduras.—Cifra.

# SUCESOS Treinta y siete familias han sido desalojadas de una casa en ruinas en Sevilla

## “Operación derribo” en varias capitales españolas

Sevilla, 29.—Un total de 37 familias, vecinas de una casa que amenazaba ruina, situada en el número 4, de la calle de San Hermenegildo, de esta ciudad, han tenido que evacuarla, por disposición municipal.

Fueron los propios vecinos quienes dieron cuenta a las autoridades municipales de que el edificio mostraba síntomas de in-

minente derrumbamiento. Las autoridades, tras estudiar el asunto, determinaron que los habitantes de la casa la abandonarían rápidamente.

Las familias evacuadas han sido alojadas provisionalmente en los refugios municipales de Los Merinales, por intervención de la Secretaría Municipal de Vivien-

das. De otra parte, en la sesión efectuada hoy por el pleno del Ayuntamiento, se ha tomado el acuerdo, a petición del capitular delegado de Urbanismo, de proceder a la demolición de todas aquellas casas ruinosas de la ciudad que previos los informes técnicos correspondientes, ofrezcan inminente peligro de derrumbamiento, estén o no habitadas. Estos derribos los llevará a cabo el Ayuntamiento, pero por cuenta de los propietarios de los inmuebles.—Cifra.

En Madrid

Madrid, 30.—El Servicio de Bomberos ha procedido ayer, al derribo de dos fincas ruinosas, la número 4 de la calle Carretas,

que estaba ocupada por unos almacenes comerciales y el número 8 de la calle Palafox. Por otra parte, el Ayuntamiento ha ofrecido una nueva relación de edificios ruinosos a fin de que los propietarios, en plazo de 48 horas procedan a su demolición. En caso contrario, el Ayuntamiento lo efectuará en acción sustitutiva.

En otros puntos de España

La «operación derribo» ha sido emprendida en diversos puntos de España, donde se ha tomado conciencia de la peligrosidad de los edificios en ruina inminente. «Operación derribo» similares a la de Madrid se han iniciado en Bilbao, Vigo, Valencia y Málaga.

DIA DE LA ACCION CATOLICA

## El Movimiento Especializado de Juventud Estudiante

El Movimiento Especializado de Juventud Estudiante —JEC— destaca dentro de la Acción Católica General por su finalidad específica: educar y evangelizar.

El estudiante de JEC, por ser creyente, está llamado a vivir y comunicar su fe, individual y comunitariamente en el mundo, con esperanza en su compromiso y en una dinámica de amor. De aquí, su vigencia.

El estudiante por ser hombre del mundo, en unión con los demás hombres, está llamado a construir en libertad y autonomía su propia historia, la de su medio social y la de la sociedad. La evangelización es dimensión esencial y específica de la JEC. Anunciando a Jesús, muerto y resucitado, como absoluto de la historia y punto y modelo de referencia última.

La labor evangelizadora de la JEC, como la de la misma Iglesia consiste. —En una comunicación testimonial de la muerte y resurrección de Jesús.

—En una interpelación, al compromiso por los hombres, en la esperanza de la vuelta del Señor.

### NUEVE EQUIPOS

La dimensión comunitaria de JEC hay que vivirla en una comunicación interpersonal humana y de fe, esto se realiza en los equipos. Actualmente, en Segovia-capital, cuenta con nueve equipos, que se reúnen semanalmente.

Durante este curso se celebraron dos convivencias en Valsain, y varias, en Segovia, terminando con la Eucaristía. Se colaboró activamente en la Campaña contra el Hambre. El movimiento organizó la Semana Santa para la juventud en el Seminario, que terminó con la Vigilia Pascual. Por otra parte, algunos miembros asistieron a la Asamblea Nacional de JEC, celebrada en Cór-

doba. Asimismo otros militantes asistieron en Valladolid, a dos reuniones de la Región Centro, y se está planificando el montaje de un campamento juvenil durante el verano.

Quien esté interesado en las actividades de este movimiento, puede dirigirse a San Alfonso Rodríguez 3, cualquier lunes a las 8 de la tarde.

## GUIA DE URGENCIA

### TELEFONOS

Ambulatorio	428400
Urgencia de la S. Social	421400
Policlínica «18 de Julio»	413495
Casa de Socorro	412427
Cruz Roja	411430
Hospital	412169-415297
<b>Orden público</b>	
Comisaría de Policía	412087
Guardia Civil	421100
Policía Municipal	411458
Policía Armada	411423
<b>Bomberos</b>	
Porque	422222
<b>Comunicaciones</b>	
Telegramas por teléfono	412137
Estación Renfe	421563
<b>Estado de carreteras</b>	
Guardia Civil de Tráfico	421100
Jefatura de Carreteras	414290
<b>Taxis</b>	
Azoguejo	413063
Plaza de Franco	413062
Gran Turismo	413044
Servicio nocturno (Pol. Mun.)	411458

### TRENES

Diarios: 5,15-6,15-7,52-8,47-11,10-13,50-15,10-17,00-19,15-20,20-21,39
<b>Madrid-Segovia</b>
Diarios: 7,00-8,45-9,15-11,15-14,30-17,00-18,45-20,00-21,00-21,45
Domingos y festivos: 7,45

### Segovia-Medina

Diarios: 7,35-13,45-16,50-22,20

### Medina-Segovia

Diarios: 6,45-9,23-18,32-20,30

Para detalles más concretos, consúltese en la oficina de la Renfe (sopartales junto al Ayuntamiento).

### Segovia-Madrid

Laborables: 8-12-15-20,30

Festivos: 9,30 y 18,15

### COCHES DE LINEA

Festivos: 8 y 22,30

Laborables: 9,30 - 10,30 - 16 - 18,15

## EXTRANJERO

### MEJICO

#### Más de 100 niños, deshidratados por el calor

Monterrey (Nuevo León, Méjico), 30.—Más de cien casos de deshidratación de niños se produjeron ayer en esta ciudad del norte de Méjico, en lo que se ha considerado la mayor ola de calor de los últimos años, con temperaturas mínimas de 38 grados y hasta de 42 grados centígrados.

Las instalaciones hospitalarias de la ciudad resultaron insuficientes para albergar a todos los niños que mostraban síntomas de deshidratación, con diarreas y vómitos.

El problema se agudizó en la periferia de la ciudad, donde la escasez de agua potable hace más difíciles las condiciones para la población, generalmente proveniente de las regiones campesinas de otras zonas del país.

Las autoridades ordenaron que todos los vehículos cisterna se destinaran a llevar agua potable hasta esas zonas de la ciudad, al tiempo que recomendaron bañar a los niños el mayor número de veces que sea posible durante el día.—Efe.

### ITALIA

#### Atentado a la sede comercial de Iberia en Milán

Milán (Italia), 29.—Los daños provocados por un atentado contra la sede comercial de Iberia en Milán son de gran envergadura, aunque por el momento no se ha podido hacer ningún cálculo, reveló a Efe un portavoz de la compañía aérea española.

Los terroristas, unos 30 ó 40, según algunos testigos, pasaron corriendo ante la oficina de Iberia, lanzando contra las lunas del escaparate no menos de cuatro botellas incendiarias.

Un incendio se produjo inmediatamente en el interior del establecimiento, destruyendo muebles, máquinas y objetos diversos, a pesar de que los bomberos intervinieron con gran rapidez y dominaron las llamas inmediatamente.—Efe.

### COREA DEL SUR

#### 18 mineros, atrapados en una mina

Seul, 29.—Dieciocho mineros quedaron enterrados el martes al hundirse una galería a unos 300 kilómetros al este de Seul, anuncia la Policía.

Se teme que todos los mineros hayan perecido. Los equipos de socorro han recuperado ya cinco cadáveres, habiendo resultado heridos cinco de sus componentes, que han debido ser hospitalizados.—Efe.

## SE NECESITA

### TAQUILLERO Y MOZO

de paquetería. Razón: La Sepulvedana

Palos de la Frontera, 16, Madrid - 5 (O. C. 2.277)

# DELEGADO PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

SI ES USTED CAPAZ DE CONVENCER A OTRAS PERSONAS PARA QUE INVIRTAN SU DINERO EN BIENES

RAICES, TIENE AHORA

LA OPORTUNIDAD DE:

- Convertirse en un auténtico profesional
- Recibir un mínimo de 20.000 ptas. mensuales
- Conseguir altas comisiones
- Tener acceso a puestos superiores

Si además de esa capacidad para convencer, tiene usted grandes deseos de alcanzar éxitos en su vida profesional, preséntese en el Hotel Acueducto, los días 29, 30, y 31, de 6 a 10 de la tarde, preguntando por el Sr. Blaya.

Da de lo tuyo a los que nada tienen



Todos socios de Cáritas